

Oral-B

iOTM

Slovenský	5
Hrvatski	20
Slovenski	35
Eesti	50
Українська	64
עברית	81

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

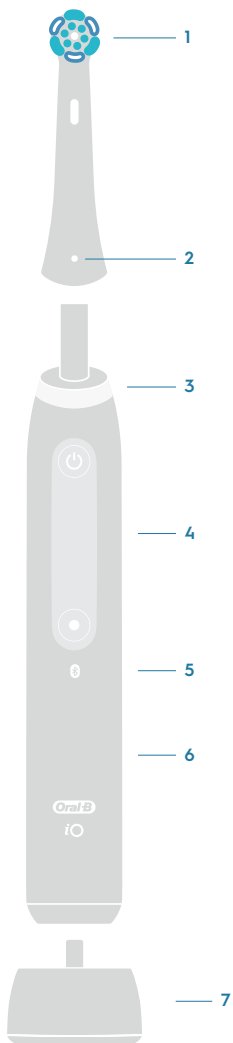
Braun GmbH
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg/Germany

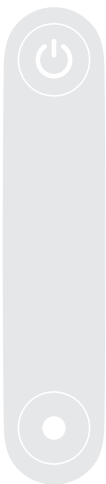
Charger Type 3757

Handle Type 3794

90223748/X-21

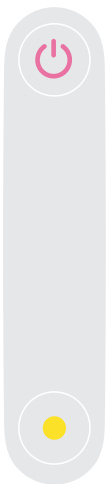
SK/HR/SI/EE/UA/IL





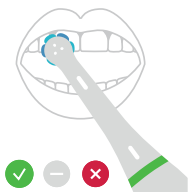
— 8

— 9

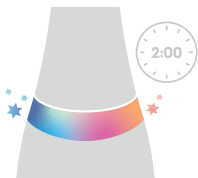


— 10

— 11



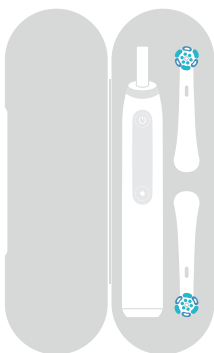
a



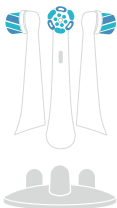
b



c



d



e



f



g



h

Popis

- 1 Čistiaca hlavica
- 2 Identifikačný symbol čistiacej hlavice
- 3 Inteligentný senzor tlaku (svetelný krúžok)
- 4 Rozhranie
- 5 *Bluetooth®*
- 6 Rukoväť
- 7 Nabíjačka
- 8 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 9 Tlačidlo režimu
- 10 Indikátor nízkej úrovne nabitia
- 11 Pripomienka výmeny

Funkcie a príslušenstvo (v závislosti od modelu):

- a Inteligentný senzor tlaku
- b Osvetlenie po dosiahnutí 2-minútového čistenia
- c Držiak čistiacej hlavice s krytom
- d Cestovné puzdro
- e Stojan s držiakom čistiacej hlavice
- f Čistiaca hlavica «Ultimate Clean»
- g Čistiaca hlavica «Gentle Care»
- h Čistiaca hlavica «Radiant White»

Aplikácia Oral-B:

- i Stiahnite si aplikáciu Oral-B a pripojte k *Bluetoothu* (pozri zadnú stranu)

Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Pred použitím tejto zubnej kefky si prečítajte nasledujúce pokyny a návod si uschovajte na budúce použitie.

DÔLEŽITÉ

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú produkt/sieťový kábel/príslušenstvo poškodené. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Ak sú produkt/príslušenstvo poškodené, vyhľadajte autorizované servisné stredisko Oral-B. Dodávané sieťové káble sa nedajú nahradit'. Pri poškodení sieťového kábla budete musieť spotrebič vyhodit'. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by tak dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
- Nikdy nič nevkladajte do žiadneho otvoru na výrobku.
- Neodporúčame, aby výrobok používali deti do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností či vedomostí, môžu tieto zubné kefky používať len pod dozorom alebo ak dostali pokyny na bezpečné používanie prístroja a porozumeli hroziacemu nebezpečenstvu.
- Deti nesmú prístroj čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Len na čistenie zubov. Do zubnej kefky nehryzte ani ju nežujte. Nepoužívajte ju ako hračku alebo bez dozoru dospeléj osoby.
- Tento výrobok používajte iba na určený účel v súlade s týmto návodom. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.
- Používajte len nabíjačku dodanú spolu s vaším prístrojom.

VAROVANIE

- Nabíjačku neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny. Neskladujte ju na mieste, z ktorého by mohla spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Ak spadne do vody, nedotýkajte sa jej. Okamžite ju vypojte z elektrickej siete.
- Zabráňte zlomeniu, zaseknutiu alebo stlačeniu sieťového kábla.
- Toto zariadenie obsahuje jednorazové batérie. Zariadenie neotvárajte ani nerozoberajte. Pokiaľ ide o recykláciu batérie, celé zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Pri otvorení rukoväti sa zariadenie zničí a zruší sa platnosť záruky.
- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete liečbu ochorenia v ústnej dutine, pred použitím tohto výrobku sa porad'te so svojím zubným lekárom.
- Táto zubná kefka je zariadenie osobnej starostlivosti a nie je určená na použitie pre viacerých pacientov v stomatologickej ambulancii alebo inštitúcii. Z hygienických dôvodov odporúčame, aby každý člen rodiny používal vlastnú rukoväť a čistiacu hlavicu.
- Z produktu sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.

Čo môžete urobiť, aby ste sa vyhli poškodeniu čistiacej hlavice, ktoré môže spôsobiť prehĺtnutie malých častí alebo poškodenie zubov?

- Pred každým použitím sa uistite, že je čistiaca hlavica správne nasadená. Ak sa čistiaca hlavica už nedá správne nasadiť, prestaňte zubnú kefku používať. Nikdy nepoužívajte kefku bez čistiacej hlavice.

- Ak vám rukoväť zubnej kefky spadne, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu, aj keď nie je viditeľne poškodená.
- Čistiacu hlavicu vymieňajte každé 3 mesiace, v prípade opotrebovania aj skôr.
- Čistiacu hlavicu po každom použití dôkladne umyte (pozrite časť «Odporúčaný postup čistenia»). Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné používanie a dlhú životnosť zubnej kefky.

Dôležité informácie

- Zubná kefka a puzdro (príslušenstvo) obsahujú magnety NdFeB a generujú magnetické polia. Ak používate zdravotnícku pomôcku alebo ju máte implantovanú a máte otázky ohľadom bezpečného používania zubnej kefky Oral-B iO, obráťte sa na výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky alebo na svojho lekára.
- Svoju zubnú kefku môžete používať spolu so smartfónom (podrobnosti nájdete v časti «Pripojenie zubnej kefky k smartfónu»). Aby ste predišli elektromagnetickému rušeniu a/alebo problémom s kompatibilitou, deaktivujte funkciu *Bluetooth* na rukoväti zubnej kefky (6) pred jej použitím v prostredí so zákazom používania elektronických zariadení, ako sú lietadlá či špeciálne označené priestory v nemocniciach.
- Osoby s kardiostimulátorom by mali držať zapnutú zubnú kefku vždy minimálne 15 centimetrov od kardiostimulátora. Pri akomkoľvek podozrení, že dochádza k interferencii, deaktivujte funkciu *Bluetooth*.

Technické parametre

Údaje o napätí nájdete na spodnej strane nabíjacej jednotky.
Hladina hluku: 64 dB (A)

Používanie zubnej kefky

Nabíjanie a prevádzka

- Batériu nabijete umiestnením zubnej kefky na nabíjačku (7) pripojenú do elektrickej zásuvky.
- Tlačidlo zapnutia/vypnutia počas nabíjania bliká nabiele. Po úplnom nabití sa kontrolka indikátora vypne. Úplné nabitie zvyčajne trvá 16 hodín.
- Keď je úroveň batérie nízka, indikátor nízkej úrovne nabitia (10) bliká načerveno. Keď sa batéria vybije, motor sa zastaví. Batériu nabijete pripojením k nabíjačke.
- Rukoväť môžete odložiť na nabíjačku, aby bola neustále plne nabitá. Zariadenie neumožňuje, aby došlo k nadmernému nabitíu batérie. Vzhľadom na environmentálne požiadavky však odporúčame ponechať nabíjačku v zásuvke len počas nabíjania.

- Zubná kefka sa vypne pri prekročení vonkajších prevádzkových limitov a/alebo štandardného prúdu batérie. Keď chcete kefku zapnúť, musíte ju zapojiť do nabíjačky.

Upozornenie: Zubná kefka je vybavená Li-Ion batériou. Zubnú kefku nevystavujte teplotám vyšším ako 50 °C.

Poznámka: Zubnú kefku skladujte pri izbovej teplote, čím zabezpečíte optimálne zachovanie batérie.

Spustenie čistenia

Nasadte čistiacu hlavicu (1) na rukoväť (6). Medzi rukoväťou a čistiacou hlavicom by mala zostať malá medzera.

Navlhčite čistiacu hlavicu a naneste na ňu zubnú pastu. Aby ste predišli nadmernému striekaniu, vložte si čistiacu hlavicu do úst a až potom zapnite rukoväť stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia. Čistiacu hlavicu presúvajte z jedného zuba na druhý. Vyčistite si vonkajšiu stranu zubov, potom vnútornú a nakoniec žuvacie plochy. Vyčistite rovnomerne všetky štyri kvadranty úst. O správnej technike čistenia zubov sa môžete poradiť aj so svojim zubným lekárom alebo zubným hygienikom.

Počas prvých dní používania elektrickej zubnej kefky môžu vaše d'asná jemne krváčať. Krvácanie spravidla po niekoľkých dňoch ustúpi. Ak by pretrvávalo aj po viac než 2 týždňoch, požiadajte o radu svojho zubného lekára alebo zubného hygienika. Ak máte citlivé zuby a/alebo d'asná, Oral-B odporúča používať režim jemného alebo veľmi jemného čistenia (voliteľné aj v kombinácii s čistiacou hlavicom Oral-B Gentle Care (g)). Dostupnosť režimov je rôzna a závisí od zakúpeného modelu.

Časovač

Časovač krátkym prerušovaným zvukom v 30-sekundových intervaloch signalizuje, že je potrebné prejsť na ďalší kvadrant úst. Dlhý prerušovaný zvuk signalizuje uplynutie profesionálnymi odporúčaného 2-minútového času čistenia zubov.

Časovač si zapamätá uplynulý čas čistenia zubov aj v prípade, že zubnú kefku počas čistenia zubov nakrátko vypnete. Časovač sa vynuluje, ak sa čistenie preruší na čas dlhší ako 30 sekúnd alebo ak zubnú kefku umiestnite do nabíjačky zapojenej do elektrickej siete.

Osvetlenie po dosiahnutí času čistenia

Po uplynutí 2 minút čistenia zubov vás kefka ocení rozsvietením pestrofarebného svetelného krúžku. (b)

Poznámka: Nastavenia časovača si môžete prispôbiť aj v aplikácii Oral-B.

Inteligentný senzor tlaku (svetelný krúžok) (a)

Zubná kefka je vybavená inteligentným senzorom tlaku (3), ktorý má rôzne funkcie indikované rôznymi farbami kontrolky (a):

biela = indikátor nízkeho tlaku/prednastavené

zelená = indikátor odporúčaného tlaku

červená = indikátor nadmerného tlaku

Zelená kontrolka značí, že si čistíte zuby odporúčaným tlakom. Ak pri čistení vyviniete príliš veľký tlak, červená kontrolka vás upozorní, aby ste tlak znížili. Keď inteligentný senzor tlaku svieti nabiele (alebo vami vybranou farbou), odporúčame zvýšiť tlak.

V prípade použitia nadmerného tlaku bude pohyb čistiacej hlavice obmedzený (v režimoch denného, intenzívneho a jemného čistenia). Pravidelne kontrolujte funkčnosť inteligentného senzora tlaku tým, že počas používania mierne zatlačíte na čistiacu hlavicu.

Poznámka: Prednastavený biely svetelný krúžok môžete zmeniť v aplikácii Oral-B na farbu podľa vlastného výberu.

Režimy čistenia (v závislosti od modelu)

Vaša zubná kefka ponúka rôzne režimy čistenia:

Denné čistenie: štandardný režim na denné čistenie.

Intenzívne čistenie: pre mimoriadny pocit čistoty (chod s vyššími otáčkami).

Jemné čistenie: jemné, ale dôkladné čistenie citlivých oblastí.

Superjemné čistenie: superjemné čistenie na extra citlivé oblasti.

Bielenie: občasné alebo každodenné leštenie.

Čistenie jazyka: čistenie jazyka na občasné aj každodenné čistenie.

Starostlivosť o d'asná: jemná masáž d'asien.

Poznámka: Poradie a dostupnosť režimov čistenia sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Výber režimu:

Pri prvom použití sa zubná kefka spúšťa v prvom režime zobrazenom na obale zakúpeného modelu. Ak chcete zmeniť režim, postupne stláčajte tlačidlo režimu (9). Režimy môžete meniť aj v priebehu čistenia. Zubná kefka po zapnutí automaticky pokračuje v poslednom zvolenom režime.

Pri režime «Čistenie jazyka» odporúčame použiť čistiacu hlavicu «Gentle Care» (g). Jazyk si môžete čistiť so zubnou pastou, ale aj bez nej. Systematicky si vyčistíte celú oblasť jazyka jemnými pohybmi. Odporúčaný čas čistenia je 30 sekúnd, po uplynutí tohto času sa motor zastaví.

Poznámka: Nastavenia režimu si môžete prispôbiť aj v aplikácii Oral-B.

Čistiace hlavice

Oral-B vám ponúka široký sortiment rôznych hlavíc kefky Oral-B iO (f/g/h), ktoré sa hodia iba na rukoväť zubnej kefky Oral-B iO. Tieto výnimočné čistiace hlavice, inšpirované zubnými lekármi, sú vytvorené tak, aby ste v ústach mali pocit čistoty a sviežosti.

Kedy vymeniť čistiacu hlavicu

Niektoré čistiace hlavice Oral-B iO majú štetinky INDICATOR®, ktoré vám pomôžu rozpoznať, kedy je nutná výmena. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne počas dvoch minút modrá farba štetiniek približne do 3 mesiacov vybledne, čo naznačuje potrebu výmeny čistiacej hlavice. Ak sa štetinky ohnú skôr než sa farba začne strácať, pravdepodobne vyvíjate na zuby a ďasná príliš silný tlak. Vo všeobecnosti odporúčame čistiacu hlavicu vymieňať každé 3 mesiace.

Pripomienka výmeny kefky

Zubná kefka má funkciu pripomienky výmeny, ktorá určí potrebu výmeny čistiacej hlavice približne každé 3 mesiace pri používaní dvakrát denne. Žltá kontrolka spolu s vibračnou signalizáciou sa rozsvieti na tlačidlo režimu (11).

Nastavenie pripomienky výmeny kefky obnovíte 2-sekundovým podržaním tlačidla režimu. Vibračná a svetelná signalizácia potvrdí obnovenie nastavenia. Ak nič neurobíte, po niekoľkých dňoch dôjde k automatickej obnove.

*Môže vyzerat' ako oranžová.

Poznámka: Nastavenia výmeny kefky si môžete prispôbiť aj v aplikácii Oral-B.

Pripojenie zubnej kefky k smartfónu/aplikácii Oral-B

Aplikácia Oral-B ponúka rôzne funkcie:

- **prispôsobenie nastavení zubnej kefky** (napr. výber obľúbenej farby svetelného krúžku, prispôsobenie prerušovaného zvuku časovača, nastavenie postupnosti režimov alebo nastavenia pripomienky výmeny kefky)
- **sledovanie návykov čistenia** (napr. doba čistenia a vyvinutý tlak)

Aplikácia Oral-B je dostupná pre smartfóny s operačným systémom iOS alebo Android™. Môžete si ju stiahnuť z obchodu App StoreSM/Google Play™ alebo naskenovaním QR kódu uvedenom na zadnej strane tejto príručky (i).

- Spustíte aplikáciu Oral-B. Prevedie vás celým postupom spárovania prostredníctvom *Bluetoothu*. Môžete ho nájsť aj v nastaveniach aplikácie (Viac -> Vaša zubná kefka).
Poznámka: Funkčnosť aplikácie Oral-B bude obmedzená, ak je funkcia *Bluetooth* vo vašom smartfóne deaktivovaná (postup na jeho aktiváciu nájdete v používateľskej príručke smartfónu).
- Prvé spárovanie je indikované kontrolkou inteligentného senzora tlaku. Všetky pokyny z aplikácie sa zobrazia na vašom smartfóne.
- Prvé spárovanie musíte vykonať cez aplikáciu Oral-B. Pri každom ďalšom čistení zubov sa zubná kefka automaticky pripojí k vášmu smartfónu.
- Funkcia *Bluetooth* je v predvolenom nastavení zubnej kefky zapnutá. Funkciu *Bluetooth* môžete kedykoľvek zapnúť/vypnúť podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia na 5 sekúnd. Zapnutie funkcie *Bluetooth* označuje svetelný krúžok, ktorý sa postupne rozsvieti namodro. Vypnutie označuje postupné zhasnutie modrého svetla.
- Smartfón majte počas čistenia zubov v dostupnej vzdialenosti. Uistite sa, že je smartfón bezpečne uložený na suchom mieste.

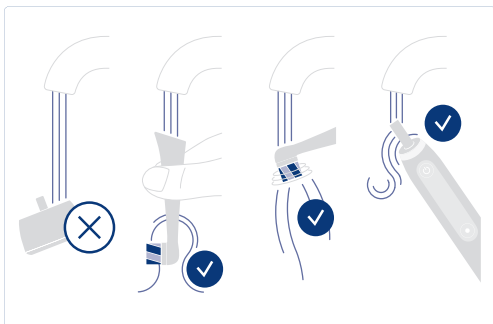
Poznámka: Smartfón musí podporovať *Bluetooth 4.2* (alebo novšiu verziu)/*Bluetooth Smart*, aby sa mohol spárovať so zubnou kefkou. Dostupnosť aplikácie Oral-B vo svojej krajine a kompatibilitu so smartfónmi si môžete overiť na webovej stránke www.app.oralb.com.

Upozornenie: Prečítajte si návod na použitie k svojmu smartfónu, aby ste sa uistili, že je váš telefón spolu s nabíjačkou navrhnutý na používanie v kúpeľni.

Odporúčaný postup čistenia

Po čistení zubov opláchnite čistiacu hlavicu pod tečúcou vodou so zapnutou rukoväťou. Odoberte čistiacu hlavicu a potom samostatne opláchnite rukoväť aj čistiacu hlavicu. Prepláchnite vodou hornú časť rukoväti aj vnútro čistiacej hlavice. Všetky časti utrite a pred opätovným poskladaním zubnej kefky ich nechajte vyschnúť.

Pred čistením vypojte nabíjačku zo siete. Nabíjačku pravidelne čistíte vlhkou handričkou. Pokyny na čistenie jednotlivých častí príslušenstva nájdete v odseku «Príslušenstvo».



Príslušenstvo

(v závislosti od modelu)

Cestovné puzdro (d)

Čistú a suchú zubnú kefku/čistiacu hlavicu uchovávajte v cestovnom puzdre (d).

Vonkajší a vnútorný povrch puzdra čistite iba vlhkou handričkou.

Poznámka: Škrvny na povrchu cestovného puzdra ihneď vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

Stojan s držiakom čistiacej hlavice (e)/ držiak čistiacej hlavice s krytom (c)

Umyté čistiace hlavice môžete uložiť na držiaky hlavíc kefky. Dbajte o to, aby boli čistiace hlavice pred uložením do držiaka alebo uzavretím krytu suché. Držiaky na čistiacu hlavicu a kryty možno umývať v umývačke riadu.

Puzdro na zips/magnetické puzdro

Čistú a suchú zubnú kefku/čistiace hlavice uchovávajte v puzdre na zips/v magnetickom puzdre.

Vonkajšie a vnútorné časti možno umývať pod tečúcou vodou.

Čistú a suchú zubnú kefku môžete uchovávať spolu s držiakom čistiacej hlavice (c) v magnetickom puzdre. Dbajte o to, aby boli čistiace hlavice pred uložením do držiaka alebo uzavretím krytu suché. Vonkajšie a vnútorné povrchy možno umývať pod tečúcou vodou. Puzdrá uchovávajte na čistom a suchom mieste.

Poznámka: Škrvny na povrchu puzdra ihneď vyčistite.

Informácie sú predmetom zmeny bez oznámenia.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektrický odpad. V rámci ochrany životného prostredia nelikvidujte spotrebič v komunálnom odpade, ale odneste ho do miestneho zberu elektronického odpadu.



Záruka

Na tento produkt sa vzťahuje záručná lehota 2 roky odo dňa zakúpenia.

V rámci záručnej lehoty bezplatne odstránime všetky chyby výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou, a to buď formou opravy alebo výmenou celého zariadenia, podľa nášho uváženia. V závislosti od dostupnosti môže mať náhradná jednotka odlišnú farbu alebo môže byť dodaný ekvivalentný model.

Táto záruka sa vzťahuje na každú krajinu, do ktorej výrobok dodáva spoločnosť Braun/Oral-B alebo jej zmluvný distribútor. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym použitím, bežným opotrebovaním a používaním, a to najmä pri hlaviciach kefkы, ani na chyby, ktoré majú len zanedbateľný vplyv na hodnotu alebo prevádzku zariadenia.

Záruka stráca platnosť, ak opravu zariadenia vykoná neoprávnená osoba a v prípade použitia neoriginálnych náhradných dielov Braun/Oral-B.

Tento spotrebič je vybavený schváleným rádiovým rozhraním *Bluetooth* Smart. Zlyhanie pri nadviazaní pripojenia *Bluetooth* Smart s niektorými smartfónmi nie je kryté zárukou na zariadenie, pokiaľ nefunkčnosť *Bluetoothu* nezapríčinila spoločnosť Oral-B. Na zariadenia *Bluetooth* sa vzťahuje záruka ich výrobcov, nie záruka spoločnosti Oral-B. Spoločnosť Oral-B nemá vplyv na výrobcov zariadení ani im neposkytuje žiadne odporúčania, preto odmieta akúkoľvek zodpovednosť za množstvo zariadení kompatibilných s rozhraním *Bluetooth*.

Spoločnosť Oral-B si vyhradzuje právo vykonávať bez predchádzajúceho oznámenia akékoľvek technické úpravy alebo zmeny v systémovej implementácii funkcií zariadenia, rozhraní a v ponuke, ktoré sú považované za potrebné na zabezpečenie spoľahlivého fungovania systémov Oral-B.

Ak si želáte, aby vám bol poskytnutý záručný servis, prineste alebo zašlite celé zariadenie so svojím potvrdením o nákupe do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Oral-B/Braun.

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk. Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave. Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o.,
Einsteinova 24, 851 01 Bratislava.
Tel.: 800 333 233

Výrobok:

Dátum nákupu:

Pečiatka a podpis predávajúceho:

Záruka: výnimky a obmedzenia

Táto obmedzená záruka sa vzťahuje iba na nové výrobky vyrobené spoločnosťou alebo pre spoločnosť Procter & Gamble, jej sesterské a dcérske spoločnosti („P & G“), ktoré možno identifikovať ochrannou známkou, obchodným názvom alebo logom Braun/Oral-B, ktorými sú označené. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na produkty iných značiek ako P & G vrátane hardvéru a softvéru. Spoločnosť P & G nezodpovedá za žiadne poškodenie alebo stratu programov, dát ani iných informácií uložených na akomkoľvek médiu, ktoré je súčasťou produktu, ani na žiadny produkt inej značky ako P & G alebo časť, na ktorú sa nevzťahuje táto záruka. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na obnovenie ani opätovnú inštaláciu programov, dát alebo iných informácií. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na (i) škody spôsobené nehodou, nesprávnym použitím, zneužitím, nedbalosťou, nesprávnou aplikáciou alebo produktom inej značky ako P&G; (ii) škody spôsobené následkom servisu vykonaného iným subjektom ako spoločnosťou Braun alebo autorizovaným servisným miestom Braun; (iii) produkt alebo jeho časť, ktorá bola upravená bez písomného súhlasu spoločnosti P&G.

Informácie

Bluetooth® indikátor

Hoci sú všetky uvedené funkcie na zariadení s technológiou Bluetooth podporované, Oral-B nezaručuje 100 % spoľahlivosť pripojenia ani neprerušovanú prevádzku funkcií.

Prevádzkový výkon a spoľahlivosť spojenia sú priamym dôsledkom jednotlivých zariadení s technológiou *Bluetooth*, verzie ich softvéru, ako aj operačného systému týchto zariadení s technológiou *Bluetooth* a bezpečnostných nariadení spoločnosti implementovaných v zariadení.

Oral-B dodržiava a prísne implementuje štandard technológie *Bluetooth*, podľa ktorého môžu zariadenia *Bluetooth* komunikovať a fungovať v zubných kefkách Oral-B.

Ak však výrobcovia zariadení neimplementujú tento štandard, kompatibilita a vlastnosti technológie *Bluetooth* budú ohrozené a používateľ sa môže stretnúť s problémami spojenými s fungovaním a funkciami. Upozorňujeme vás, že softvér zariadenia s technológiou *Bluetooth* môže výrazne ovplyvniť kompatibilitu a prevádzku.

Záruka týkajúca sa náhradných hlavíc kefký

Záruka spoločnosti Oral-B zaniká v prípade, že poškodenie elektrickej akumulátorovej zubnej kefký možno pripísať použitiu neoriginálnych náhradných hlavíc kefký.

Spoločnosť Oral-B neodporúča používať neoriginálne náhradné čistiace hlavice.

- Spoločnosť Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou neoriginálnych náhradných hlavíc kefký. Z toho dôvodu nemôžeme zaručiť čistiaci výkon neoriginálnych náhradných hlavíc kefký komunikovaný v súvislosti s elektrickou akumulátorovou zubnou kefkou v čase jej nákupu.
- Spoločnosť Oral-B nemôže zabezpečiť správne pasovanie neoriginálnych náhradných hlavíc kefký.
- Spoločnosť Oral-B nedokáže predvídať dlhodobé účinky používania neoriginálnych náhradných hlavíc kefký na opotrebovanie rukoväti.

Všetky náhradné čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú vysoké kvalitatívne štandardy spoločnosti Oral-B. Spoločnosť Oral-B nepredáva náhradné čistiace hlavice ani súčasti rukoväti pod inými značkami.

Riešenia problémov

Problém	Možná příčina	Riešenie
Aplikácia		
Rukoväť nespôlupracuje (správne) s aplikáciou Oral-B.	1. Aplikácia Oral-B je vypnutá. 2. Funkcia <i>Bluetooth</i> nie je vo vašom smartfóne aktivovaná. 3. Funkcia <i>Bluetooth</i> na rukoväti je vypnutá. 4. <i>Bluetooth</i> spojenie so smartfónom bolo prerušené. 5. Váš smartfón nepodporuje <i>Bluetooth 4.2</i> (alebo vyššiu verziu)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Neaktuálna verzia aplikácie Oral-B.	1. Spustíte aplikáciu Oral-B. 2. Aktivujete funkciu <i>Bluetooth</i> vo svojom smartfóne (podľa jeho návodu). 3. Zapnete funkciu <i>Bluetooth</i> stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia na 5 sekúnd. 4. Znovu spárujte smartfón s rukoväťou prostredníctvom nastavení aplikácie. Počas používania majte svoj smartfón v blízkosti rukoväti. 5. Váš smartfón musí podporovať <i>Bluetooth 4.2</i> (alebo novšiu verziu)/<i>Bluetooth Smart</i>, aby sa mohol spárovať s rukoväťou. Dostupnosť aplikácie Oral-B vo svojej krajine a kompatibilitu so smartfónmi si môžete overiť na webovej stránke app.oralb.com. 6. Stiahnite si najnovšiu verziu aplikácie Oral-B.
Obnovte výrobné nastavenia.	Tým sa obnovia originálne funkcie.	Na obnovu výrobných nastavení použite aplikáciu.

ZUBNÁ KEFKA		
Zubná kefka nefunguje (pri prvom použití).	1. Batéria nie je dostatočne nabitá. 2. Prevádzka mimo štandardnej vonkajšej teploty.	1. Nabíjajte aspoň 30 minút. 2. Rukoväť vždy používajte v štandardnom rozmedzí prevádzkových teplôt ($> 0^{\circ}\text{C}$ a $< 40^{\circ}\text{C}$).
Zubná kefka vydáva krátky prerušovaný zvuk len po 2 minútach alebo nevydáva žiadny prerušovaný zvuk.	Časovač bol zmenený/deaktivovaný cez aplikáciu.	Na zmenu nastavení časovača alebo na obnovenie výrobných nastavení použite aplikáciu Oral-B (pozri časť „Riešenie problémov v aplikácii“).
Zubná kefka sa nenabíja.	1. Úroveň nabitia batérie je veľmi nízka, môže trvať až 30 minút, kým sa zapne displej režimu čistenia. 2. Okolité teplota na nabíjanie je mimo platného rozmedzia ($< 0^{\circ}\text{C}$ a $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Nabíjačka pravdepodobne nie je (správne) pripojená.	1. Nabíjajte aspoň 30 minút. 2. Odporúčaná okolitá teplota počas nabíjania je 5°C až 35°C. 3. Skontrolujte, či je nabíjačka pripojená do elektrickej siete.
Hrkotavý/hlučný zvuk počas čistenia zubov alebo pri zapnutí.	1. Čistiaca hlavica je pravdepodobne nesprávne nasadená na rukoväti zubnej kefky. 2. Čistiaca hlavica môže byť opotrebovaná.	1. Skontrolujte správne nasadenie čistiacej hlavice na rukoväti. Medzi hlavicou a rukoväťou by mala zostať malá medzera. 2. Vymeňte čistiacu hlavicu.
Tlačidlo režimu svieti nažlto.	Pripomienka výmeny kefky naznačuje, že je pravdepodobne potrebné vymeniť kefku.	Vymeňte čistiacu hlavicu a vynulujte časovač 2-sekundovým podržaním tlačidla režimu.

Akumulátorová zubná kefka obsahuje rádiový modul, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme od 2,4 do 2,48 GHz s maximálnym výkonom 1 mW.

Spoločnosť Braun GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu 3794, 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 a 3776 sú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ. Celé znenie vyhlásenia o zhode platného pre EÚ je dostupné na webovej stránke www.oralb.com/ce.

Opis

- 1** Glava četkice
- 2** Simbol prepoznavanja glave četkice
- 3** Pametni senzor pritiska / svjetlosni prsten
- 4** Sučelje
- 5** *Bluetooth®*
- 6** Drška
- 7** Punjač
- 8** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 9** Prekidač za promjenu načina rada
- 10** Indikator slabe napunjenosti
- 11** Podsjetnik na zamjenu glave četkice

Značajke i dodatna oprema (ovisno o modelu):

- a** Pametni senzor pritiska
- b** Svjetlo za označavanje isteka dvije minute pranja
- c** Držač za glave četkice s poklopcem
- d** Putni etui
- e** Postolje za držanje glave četkice
- f** Glava četkice «Ultimate Clean»
- g** Glava četkice «Gentle Care»
- h** Glava četkice «Radiant White»

Aplikacija Oral-B:

- i** Preuzmite aplikaciju Oral-B i povežite svoj pametni telefon s četkicom preko Bluetootha (pogledati zadnju stranicu)

Napomena: Sadržaj se može razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Dobro došli u Oral-B!

Prije upotrebe ove zubne četkice pročitajte ove upute i sačuvajte priručnik za buduće potrebe.

VAŽNO

- Povremeno provjerite ima li kakvih oštećenja na proizvodu/kabelu/dodacima. Oštećena jedinica ili jedinica u kvaru ne smije se više upotrebljavati. Ako su proizvod/dodaci oštećeni, odnesite ih u servisni centar Oral-B. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba odložiti u otpad. Ne mijenjajte ni ne popravljajte proizvod. To može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Nemojte umetati predmete u otvore na uređaju.
- Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo ili znanje mogu koristiti zubne četkice isključivo uz nadzor ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način, i ako u potpunosti razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju čistiti niti održavati ovaj uređaj.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Samo za pranje zubi. Četkica se ne smije gristi ili žvakati. Ne upotrebljavati

kao igračku ili bez nadzora odrasle osobe.

- Proizvod upotrebljavajte samo za svrhu kojoj je namijenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte upotrebljavati nastavke koje proizvođač nije preporučio.
- Upotrebljavajte samo punjač koji ste dobili uz uređaj.

UPOZORENJE

- Ne stavljajte punjač u vodu ili tekućinu i ne spremajte ga na mjesta s kojih može pasti u kadu ili umivaonik. Ne posežite za punjačem ako padne u vodu. Odmah ga iskopčajte iz struje.
- Izbjegavajte grubo savijanje, zbijanje i gnječenje kabela.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte otvarati ni rastavljati uređaj. Za potrebe recikliranja baterije odložite cijeli uređaj u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Otvaranje drške uništiti će uređaj te poništiti jamstvo.
- Pri iskopčavanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Utikač nemojte dirati mokrim rukama. To može dovesti do strujnog udara.
- Ako ste podvrgnuti nekom tretmanu usne šupljine, prije upotrebe obavezno se posavjetujte sa stomatologom ili dentalnim higijeničarom.
- Ova zubna četkica je uređaj za osobnu higijenu i nije namijenjena za upotrebu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi. Zbog higijenskih razloga preporučujemo da svaki član obitelji koristi svoju dršku i svoju glavu zubne četkice.
- Držite podalje od djece jer postoji opasnost od ispadanja sitnih dijelova.

Kako biste izbjegli lomljenje glave zubne četkice u sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili oštećenja zuba:

- Prije svake upotrebe provjerite je li glava četkice dobro namještena na dršku. Prekinite s korištenjem zubne četkice ako glava više nije dobro pričvršćena na dršku. Nikada nemojte koristiti zubnu četkicu bez glave.
- Ako vam drška zubne četkice ispadne iz ruke, zamijenite glavu prije sljedeće upotrebe čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Glavu zubne četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se istroši.
- Nakon svake upotrebe pravilno očistite glavu zubne četkice (pogledajte odlomak „Preporuke za čišćenje”). Pravilno

čišćenje osigurava sigurnu upotrebu i funkcionalan vijek trajanja zubne četkice.

Važne informacije

- Ova zubna četkica i torbica (dodatna oprema) sadrže magnete NdFeB i stvaraju magnetsko polje. Ako upotrebljavate medicinski uređaj ili imate ugrađen medicinski uređaj i imate pitanja o sigurnoj upotrebi ove zubne četkice, obratite se proizvođaču medicinskog uređaja ili liječniku.
- Zubna četkica može se koristiti s pametnim telefonom (za više podataka pogledajte pod „Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom”). • Kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje i/ili probleme s kompatibilnošću, isključite *Bluetooth* na dršci zubne četkice (6) prije upotrebe na mjestima na kojima vrijedi zabrana upotrebe bežične komunikacije poput zrakoplova ili posebno označenih zona u bolnicama.

Specifikacije

Specifikacije o naponu nalaze se na donjoj strani punjača.

Razina buke: 64 dB (A)

Korištenje zubne četkice

Punjenje i upotreba

- Kako biste napunili bateriju, zubnu četkicu postavite na punjač koji je uključen u struju (7).
- Tijekom punjenja prekidač za uključivanje/isključivanje treperi bijelo. Kada je baterija puna, svjetlo indikatora se gasi. Da bi se baterija u potpunosti napunila, obično je potrebno 16 sati.
- Ako je baterija gotovo prazna, indikator slabe napunjenosti (10) treperi crveno. Motor se zaustavlja kada se baterija isprazni. Da biste napunili bateriju, stavite četkicu na punjač.
- Zubnu četkicu možete spremati na bazu punjača uključenu u struju kako bi uvijek bila do kraja napunjena. Nije moguće prepuniti bateriju. Međutim, iz ekoloških razloga preporučujemo da punjač bude ukopčan u utičnicu samo tijekom punjenja.
- Zubna četkica se isključuje ako se prekorače vanjska radna ograničenja i/ili standardni napon napajanja baterije. Da bi mogla raditi, zubnu četkicu treba staviti na punjač.

Opres: Zubna četkica ima litij-ionsku bateriju. Dršku ne izlažite temperaturama višim od 50 °C.

Napomena: Za optimalno održavanje baterije, dršku spremajte na sobnoj temperaturi.

Započnite s pranjem zubi

Stavite glavu četkice (1) na dršku (6). Između drške i glave četkice mora ostati mali razmak.

Smočite glavu četkice i nanosite zubnu pastu. Kako biste spriječili prskanje, stavite glavu zubne četkice u usta prije uključivanja zubne četkice prekidačem za uključivanje/isključivanje. Glavom četkice prolazite od zuba do zuba. Četkajte s vanjske strane zuba, zatim prijedite na unutarnju stranu i završite sa žvačnim ploham. Svakom kvadrantu posvetite jednaku količinu vremena. Posavjetujte se sa svojim stomatologom ili dentalnim higijeničarom o tome koja je tehnika prikladna za vas.

Tijekom prvih dana upotrebe električne zubne četkice moguće je blago krvarenje desni. U načelu, krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, posavjetujte se sa stomatologom ili dentalnim higijeničarom. Ako su vaši zubi i/ili desni osjetljivi, Oral-B preporučuje upotrebu načina rada „Sensitive” (nježno) ili „Super Sensitive” (iznimno nježno) (po mogućnosti u kombinaciji s glavom četkice Oral-B „Gentle Care” za nježnu njegu (g)). Dostupnost načina rada može ovisiti o modelu.

Mjerač vremena

Mjerač vremena u intervalima od 30 sekundi uz pomoć kratkog isprekidanog zvuka signalizira da je vrijeme za prijelaz na sljedeći kvadrant usne šupljine. Dug isprekidani zvuk označava kraj preporučenog 2-minutnog vremena četkanja u skladu s preporukama stručnjaka.

Mjerač vremena pamti proteklo vrijeme četkanja zubi, čak i kada se zubna četkica kratko isključi tijekom pranja zubi. Mjerač vremena vraća se na početno stanje u slučaju pauze duže od 30 sekundi ili ako stavite zubnu četkicu na uključeni punjač.

Svjetlo za obilježavanje isteka vremena

Kraj preporučene dvije minute pranja zubi obilježava se šarenim svjetlom svjetlosnog prstena (b).

Napomena: Postavke mjerača vremena možete podešavati i putem aplikacije Oral-B

Pametni senzor pritiska / svjetlosni prsten (a)

Vaša zubna četkica ima pametni senzor pritiska (3) s različitim funkcionalnostima koje su označene različitim bojama svjetla (a):

Bijelo = indikator slabog pritiska / zadana postavka

Zeleno = indikator optimalnog pritiska

Crveno = indikator jakog pritiska

Zeleno svjetlo označava četkanje preporučenim pritiskom.

U slučaju prejakog pritiska crveno svjetlo podsjeća vas da smanjite pritisak. Ako pametni senzor pritiska zasvijetli bijelom bojom (ili bojom koju ste prethodno odabrali), preporučujemo da četkicu jače pritisnete o zube.

Ako prejako pritišćete, kretanje glave četkice se usporava

(u načinima rada „Daily Clean” (svakodnevno čišćenje), „Intense” (intenzivno) i „Sensitive” (nježno)). Povremeno provjeravajte rad pametnog senzora pritiska tako da lagano pritisnete glavu četkice tijekom upotrebe.

Napomena: Boju zadanog bijelog svjetla možete promijeniti odabirom drugih boja u aplikaciji Oral-B.

Načini rada (ovisno o modelu)

Vaša zubna četkica nudi razne načine rada koji su navedeni na zaslonu:

«**Daily Clean**» – standardni način rada, za svakodnevnu upotrebu

«**Intense**» – za osjećaj izuzetne čistoće (radi na većoj brzini)

«**Sensitive**» – nježno, ali temeljito čišćenje osjetljivih područja

«**Super Sensitive**» – iznimno nježno čišćenje izuzetno osjetljivih područja

«**Whiten**» – poliranje za povremenu ili svakodnevnu upotrebu

«**Tongue Clean**» – čišćenje jezika, za povremenu ili svakodnevnu upotrebu

«**Gum Care**» – nježna masaža zubnog mesa

Napomena: Redoslijed i dostupnost načina rada mogu se razlikovati ovisno o modelu.

Postavljanje načina rada:

Pri prvoj upotrebi četkica počinje s prvim načinom rada prikazanim na pakiranju kupljenog modela. Načine rada možete mijenjati uzastopnim pritiscima na prekidač za odabir načina rada (9). Načine rada možete mijenjati i tijekom pranja zubi. Pri uključivanju zubna četkica automatski uključuje posljednji odabrani način rada.

Tijekom korištenja načina rada „Tongue Clean” preporučujemo upotrebu glave četkice „Gentle Care” (g). Pri četkanju jezika možete (ali i ne morate) koristiti zubnu pastu. Sustavno četkajte cijelo područje jezika nježnim pokretima. Preporučeno vrijeme četkanja je 30 sekundi. Motor će se zaustaviti nakon 30 sekundi.

Napomena: Postavke načina rada možete prilagoditi putem aplikacije Oral-B.

Glave četkice

Oral-B nudi niz različitih glava četkice Oral-B iO (f/g/h) koje odgovaraju samo vašoj dršci zubne četkice Oral-B.

Jedinstvene glave četkice inspirirane su stomatološkom opremom kako biste nakon pranja zubi u ustima imali osjećaj čistoće i svježine.

Kada zamijeniti glavu četkice

Neke glave zubnih četkica Oral-B iO imaju indikatorska vlakna INDICATOR® koja vam pomažu ustanoviti kad trebate zamijeniti glavu zubne četkice. Temeljitim četkanjem dvaput dnevno u trajanju od dvije minute boja vlakana dopola će izbljediti za približno 3 mjeseca, što znači da treba zamijeniti glavu zubne četkice. Ako se vlakna rašire prije nego što boja izbljedi, možda presnažno pritišćete četkicu na zube i desni. Obično preporučujemo da glavu četkice mijenjate svaka 3 mjeseca.

Podsjetnik na zamjenu glave četkice

Zubna četkica opremljena je „podsjetnikom na zamjenu glave četkice” koji ukazuje na potrebu za zamjenu glave zubne četkice nakon približno tri mjeseca upotrebe ako se koristi dvaput dnevno. Kada dođe taj trenutak, na gumbu za promjenu načina rada (11) zasvijetli žuto svjetlo*, uz popratni vibracijski signal. Za resetiranje „podsjetnika na zamjenu četkice” pritisnite gumb za promjenu načina rada i držite dvije sekunde. Vibracija i svjetlo znak su potvrde resetiranja. Ako se ništa ne poduzme, podsjetnik će se automatski resetirati za nekoliko dana.

*može izgledati narančasto

Napomena: Postavke za zamjenu glave četkice možete podešavati i putem aplikacije Oral-B.

Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom / aplikacijom Oral-B

Aplikacija Oral-B nudi razne funkcije:

- **Prilagodba postavki zubne četkice** (npr. izbor željene boje svjetlosnog prstena, prilagođavanje mjerača vremena, redoslijeda načina rada ili postavki podsjetnika na zamjenu glave četkice)
- **Praćenje navika četkanja** (npr. trajanja četkanja i primijenjenog pritiska)

Aplikacija Oral-B dostupna je za pametne telefone s operativnim sustavima iOS i Android™. Možete je besplatno preuzeti na platformama App StoreSM / Google PlayTM ili možete skenirati QR kôd koji se nalazi na poledini ovog priručnika (i).

- Pokrenite aplikaciju Oral-B. Ona će vas voditi kroz postupak uparivanja putem *Bluetootha*. Možete ga pronaći i u postavkama aplikacije (Više -> Zubna četkica).

Napomena: Funkcionalnost aplikacije Oral-B bit će ograničena ako je na vašem pametnom telefonu *Bluetooth* deaktiviran (smjernice potražite u uputama za upotrebu pametnog telefona).

- Prvo uparivanje je označeno putem plavog svjetla pametnog senzora pritiska. Sve upute za aplikaciju prikazivat će se na pametnom telefonu.
- Prvo uparivanje morate obaviti putem aplikacije Oral-B. Zubna četkica automatski se povezuje s pametnim telefonom za svako naknadno pranje zubi.
- *Bluetooth* je na zubnoj četkici omogućen prema zadanim postavkama. *Bluetooth* možete uključiti/isključiti u svakom trenutku ako pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje na 5 sekundi. Aktivacija *Bluetootha* naznačena je na svjetlosnom prstenu pomoću plavog osvjetljenja koje se pojačava. Deaktivacija je naznačena plavim osvjetljenjem koje blijedi.
- Tijekom četkanja pametni telefon držite u blizini. Provjerite nalazi li se pametni telefon na sigurnom i suhom mjestu.

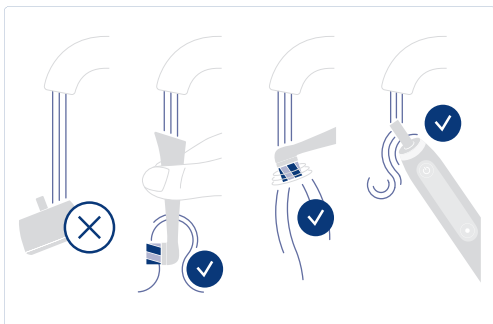
Napomena: Kako bi se mogao upariti sa zubnom četkicom, vaš pametni telefon mora podržavati *Bluetooth* 4.2 (ili kasniju verziju) / *Bluetooth* Smart. Dostupnost aplikacije Oral-B u pojedinim zemljama možete provjeriti na stranici app.oralb.com.

Opres: Slijedite upute iz korisničkog priručnika za pametni telefon kako biste bili sigurni da je vaš telefon/punjač predviđen za korištenje u kupaonici.

Preporuke za čišćenje

Nakon pranja zubi isperite glavu zubne četkice pod mlazom vode dok je drška uključena. Skinite glavu četkice i odvojeno očistite dršku i glavu četkice. Neka voda uđe u gornji dio drške, kao i u unutrašnjost glave četkice. Obrišite sve dijelove i pustite ih da se osuše na zraku prije nego što ponovno sastavite svoju zubnu četkicu.

Prije čišćenja iskopčajte punjač. Punjač redovito čistite vlažnom krpom. Provjerite pojedinačne upute za čišćenje za svaki dodatak u odjeljku „Dodatna oprema”.



Dodatna oprema

(ovisno o modelu)

Putni etui (d)

U putni etui (d) spremajte čiste i suhe zubne četkice / glave zubnih četkica.

Vanjski i unutarnji dio putnog etuija čisti se isključivo vlažnom krpom.

Napomena: Odmah očistite mrlje s površine putnog etuija. Putni etui čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Postolje za držanje glave četkice (e) /

Držać za glave zubne četkice s poklopcem (c)

Čiste glave četkice možete spremati na nosače unutar držača za glave četkice. Provjerite jesu li glave četkice suhe prije nego što ih stavite u držač i/ili zatvorite poklopac. Držači za glave četkice i poklopac mogu se prati u perilici suđa.

Torbica s patentnim zatvaračem / Torbica s magnetnim zatvaranjem

U torbicu s patentnim zatvaračem / torbicu s magnetnim zatvaranjem spremajte čiste i suhe zubne četkice / glave zubnih četkica.

Vanjski i unutarnji dio torbice može se čistiti pod mlazom vode.

Čistu i suhu zubnu četkicu s držačem glave četkice (c) spremite u torbicu s magnetnim zatvaranjem. Provjerite jesu li glave četkice suhe prije nego što ih stavite u držač i/ili zatvorite poklopac. Vanjske i unutarnje površine mogu se čistiti pod mlazom vode. Torbice čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Napomena: Mrlje na površini torbice očistite odmah.

Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

Obavijest u vezi s okolišem

Proizvod sadrži baterije i/ili električni otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, ne odlažite uređaj s kućnim otpadom, već ga odnesite na mjesta za prikupljanje električnog otpada u vašoj zemlji radi recikliranja.



Li-Ion

Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47,
Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva,

Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovisno o dostupnosti, zamjenski proizvod može biti druge boje ili će to biti proizvod najsliknijih specifikacija.

Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Uređaj je opremljen radijskim sučeljem kompatibilnim s opcijom *Bluetooth* Smart. Neuspješno povezivanje određenih pametnih telefona opcijom *Bluetooth* Smart nije pokriveno jamstvom za uređaj, osim ako se kvar *Bluetooth* sučelja može povezati s markom Oral-B. *Bluetooth* uređaji su pod jamstvom svojih proizvođača, a ne tvrtke Oral-B. Oral-B ne utječe niti ne daje nikakve preporuke proizvođačima uređaja i stoga Oral-B ne preuzima nikakvu odgovornost za uređaje koji su kompatibilni s našim *Bluetooth* sučeljem.

Oral-B zadržava pravo da bez prethodne obavijesti napravi bilo kakve tehničke izmjene ili promjene u implementaciji značajki uređaja, sučelja i u strukturi izbornika, a za koje smatra da su potrebne kako bi se osiguralo da sustavi tvrtke Oral-B pouzdano funkcioniraju.

Za servisiranje uređaja u okviru jamstvenog razdoblja donesite ili pošaljite kompletni uređaj s računom ovlaštenom servisnom centru tvrtke Oral-B / Braun.

Jamstvo – isključenja i ograničenja

Ograničeno jamstvo vrijedi samo za nove proizvode koji su proizvedeni za ili koje su proizvele tvrtka Procter & Gamble, njezina povezana društva ili podružnice („P&G”) i koja mogu koristiti zaštitni znak, trgovački naziv ili logotip Braun / Oral-B. To ograničeno jamstvo ne vrijedi za proizvode koji nisu od tvrtke P&G, uključujući hardver i softver. Tvrtka P&G ne preuzima odgovornost za oštećenje ili gubitak bilo kojih programa, podataka ili ostalih informacija pohranjenih na bilo kojem mediju unutar proizvoda, niti za bilo koji proizvod ili dio koji nije od tvrtke P&G koji nije pokriven ovim ograničenim jamstvom. Oporavak ili ponovna ugradnja programa, podataka ili ostalih informacija nisu pokriveni ovim ograničenim jamstvom. Ovo ograničeno jamstvo ne vrijedi za (i) oštećenja koja su nastala radi nesreće, zlouporebe, neispravne upotrebe, zanemarivanja, pogrešne primjene niti proizvode koji nisu od tvrtke P&G; (ii) oštećenja nastala zbog servisa koji je izvršavala druga osoba osim Brauna ili ovlaštenog servisnog centra za Braun; (iii) proizvod ili dio koji je izmijenjen bez pisane dozvole tvrtke P&G.

Informacije

Indikator za *Bluetooth*®

Iako su podržane sve označene funkcije na *Bluetooth* uređaju, Oral-B ne osigurava 100% pouzdanu vezu i konzistentnost u radu značajki.

Performanse rada i pouzdanost veze direktno ovise o svakom pojedinačnom *Bluetooth* uređaju, verziji softvera i operativnom sustavu tih *Bluetooth* uređaja, kao i sigurnosnim propisima tvrtke implementiranim u uređaj.

Oral-B u potpunosti se pridržava i strogo provodi *Bluetooth* standard prema kojem *Bluetooth* uređaji mogu komunicirati i funkcionirati u zubnim četkicama Oral-B.

Međutim, ako proizvođači uređaja ne implementiraju taj standard, kompatibilnost i značajke s opcijom *Bluetooth* dodatno će se ugroziti i korisnik može iskusiti probleme s djelovanjem i značajkama. Napomena: softver na *Bluetooth* uređaju može značajno utjecati na kompatibilnost i rad.

Jamstvo u slučaju zamjenskih glava četkice

Jamstvo Oral-B bit će poništeno ako se otkrije da je do oštećenja električne punjive zubne četkice došlo zbog korištenja zamjenskih glava četkica koje nisu marke Oral-B.

Oral-B ne preporučuje upotrebu zamjenskih glava četkice drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkice drugih marki. Prema tome, ne možemo biti sigurni u njihov učinak prilikom pranja zubi, kao što je napomenuto kod kupnje električne punjive zubne četkice.

- Oral-B ne može osigurati da će zamjenjive glave četkice drugih marki dobro pristajati.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkice drugih marki na trošenje drške.

Sve zamjenjive glave četkice marke Oral-B na sebi imaju logo-tip Oral-B i zadovoljavaju visoke standarde kvalitete tvrtke Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenjive glave četkice ili drške pod nijednim drugim imenom.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava. Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj 01/6690-330.

Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

.....
Proizvod:

.....
Tip:

.....
Tvornički broj:

.....
Datum prodaje:

.....
Broj računa:

.....
Potpis prodavača i pečat:

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
APLIKACIJA		
Drška ne radi (ispravno) putem aplikacije Oral-B.	1. Aplikacija Oral-B je zatvorena. 2. <i>Bluetooth</i> nije aktiviran na pametnom telefonu. 3. <i>Bluetooth</i> je onemogućen na drški. 4. <i>Bluetooth</i> veza s pametnim telefonom je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.2 (ili noviju verziju) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Zastarjela verzija aplikacije Oral-B.	1. Pokrenite aplikaciju Oral-B. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> na pametnom telefonu (prema uputama iz njegovog korisničkog priručnika). 3. Uključite <i>Bluetooth</i> pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje na 5 sekundi. 4. Ponovno uparite dršku i pametni telefon putem postavki aplikacije. Neka vaš pametni telefon bude u blizini kad ga koristite s drškom. 5. Vaš pametni telefon mora podržavati <i>Bluetooth</i> 4.2 (ili noviju verziju) / <i>Bluetooth</i> Smart kako bi se upario s drškom. Dostupnost aplikacije Oral-B u pojedinim zemljama možete provjeriti na stranici app.oralb.com. 6. Preuzmite najnoviju verziju aplikacije Oral-B.
Vratite na tvorničke postavke.	Potrebna je originalna funkcionalnost.	Obavite tvorničko resetiranje putem aplikacije.

ZUBNA ČETKICA

Zubna četkica ne radi (prilikom prve upotrebe).	1. Baterija je gotovo prazna. 2. Radi izvan standardnih ograničenja temperature.	1. Punite najmanje 30 min. 2. Pazite da uređaj uvijek radi na standardnim radnim temperaturama ($> 0^{\circ}\text{C}$ i $< 40^{\circ}\text{C}$).
Zubna četkica proizvodi kratak isprekidan zvuk nakon samo dvije minute ili više ne proizvodi isprekidan zvuk.	Mjerač vremena je izmijenjen/deaktiviran putem aplikacije.	Uz pomoć aplikacije Oral-B promijenite postavke mjerača vremena ili vratite uređaj na tvorničke postavke (pogledajte odjeljak o rješavanju problema pomoću aplikacije).
Zubna se četkica ne puni.	1. Baterija je pri kraju. Možda će trebati do 30 minuta kako bi se prikaz načina rada uključio. 2. Okolna temperatura za punjenje izvan je valjanog raspona ($< 0^{\circ}\text{C}$ i $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Punjač možda nije (ispravno) povezan.	1. Punite najmanje 30 min. 2. Preporučena okolna temperatura za punjenje je između 5°C i 35°C. 3. Pobrinite se da punjač bude ukopčan u struju.
Zveckanje ili glasan zvuk tijekom pranja zubi ili prilikom uključivanja.	1. Glava četkice možda nije ispravno postavljena na dršku četkice. 2. Glava četkice možda je istrošena.	1. Provjerite je li glava četkice ispravno namještena na dršku. Između mora ostati mali razmak. 2. Zamijenite glavu četkice.
Gumb za promjenu načina rada svijetli žuto.	Podsjetnik na zamjenu glave četkice naznačava da je moguće da trebate zamijeniti glavu četkice.	Zamijenite glavu četkice i resetirajte mjerač vremena tako da držite gumb za promjenu načina rada pritisnutim dvije sekunde.

Ova punjiva zubna četkica opremljena je radijskim modulom koji koristi frekvencijski pojas od 2,4 do 2,48 GHz s maksimalnom snagom 1 mW.

Ovim Braun GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa 3794, 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 i 3776 sukladna Direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na ovoj internetskoj stranici: www.oralb.com/ce.

Opis

- 1** Nastavek zobne ščetke
- 2** Simbol za identifikacijo nastavka zobne ščetke
- 3** Pametni senzor pritiskanja/svetlobni obroč
- 4** Vmesnik
- 5** *Bluetooth®*
- 6** Ročaj
- 7** Polnilnik
- 8** Gumb vklop/izklop
- 9** Gumb za preklon načina
- 10** Kazalnik nizkega stanja baterije
- 11** Opomnik za zamenjavo nastavka ščetke

Funkcije in dodatna oprema (odvisno od modela):

- a** Pametni senzor pritiskanja
- b** Nagradno prižiganje lučke, ko dosežete priporočeni čas ščetkanja 2 minuti
- c** Držalo nastavka ščetke s pokrovom
- d** Potovalni etui
- e** Stojalo za držalo nastavka ščetke
- f** Nastavek ščetke «Ultimate Clean»
- g** Nastavek ščetke «Gentle Care»
- h** Nastavek ščetke «Radiant White»

Oral-B App:

- i** Prenos aplikacije Oral-B in povezava z *Bluetooth* (glejte zadnjo stran)

Opomba: Vsebina se lahko razlikuje glede na kupljen model.

Dobrodošli pri blagovni znamki Oral-B!

Preden začnete uporabljati to zobno ščetko, preberite celotni priročnik z navodili in ga shranite za prihodnje.

POMEMBNO

- Redno preverjajte celoten izdelek/kabel/dodatno opremo in se prepričajte, da niso poškodovani. Poškodovanega ali nedelujočega izdelka ne smete več uporabljati. Če pride do poškodb izdelka/dodatne opreme, jih odnesite v servisni center Oral-B. Napajalnih kablov ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, morate napravo odstraniti iz uporabe. Ne spreminjajte in ne popravljajte izdelka. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali telesne poškodbe.
- Nikoli ne smete vstaviti nobenih predmetov v katero koli odprtino na napravi.
- Otrokom, mlajšim od treh let, odsvetujemo uporabo izdelka. Otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko zobne ščetke uporabljajo samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili za varno uporabo naprave ter razumejo tveganja, ki so jim pri tem lahko izpostavljeni.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka.

- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Namenjeno izključno ščetkanju zob. Zobne ščetke ne žvečite in ne grizite. Ne uporabljajte kot igračo ali brez nadzora odrasle osebe.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo v predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec.
- Uporabljajte izključno polnilnik, priložen napravi.

OPOZORILO

- Polnilnika ne smete postaviti v vodo ali drugo tekočino in ga ne smete dati na mesto, s katerega bi lahko padel, ali zdrsnil v kad ali umivalnik. Ne segajte po njem, če pade v vodo. Takoj izvlecite vtič.
- Izogibajte se ostrim pregibom, ukleščenju ali stiskanju kabla.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Naprave ne odpirajte in je ne razstavljajte. Za reciklažo baterij celotno napravo zavržite v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Odpiranje ročaja uniči napravo in razveljavi garancijo.
- Pri odklapanjanju vedno vlecite za vtikač, ne za kabel. Vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli obolenja ustne votline, se pred uporabo posvetujte s strokovnjakom z zobozdravstvenega področja.
- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena uporabi pri več pacientih v zobozdravstveni ordinaciji ali podobni ustanovi. Iz higienskih razlogov priporočamo, da vsak član družine uporablja svoj ročaj in nastavek ščetke.
- Majhni deli se lahko odlomijo. Hranite zunaj dosega otrok.

Da se izognete lomljenju nastavka ščetke, kar bi lahko povzročilo nevarnost zadušitve z majhnimi deli ali poškodbo zob, upoštevajte naslednje:

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da se nastavek ščetke dobro prilega. Če se nastavek ščetke ročaju ne prilega trdno, prekinite uporabo zobne ščetke. Ščetke nikoli ne uporabljajte brez nastavka.
- Če vam ročaj zobne ščetke pade, morate pred naslednjo uporabo zamenjati nastavek ščetke, četudi na njem ni vidnih poškodb.

- Nastavek ščetke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se obrabi.
- Po vsaki uporabi nastavek ščetke ustrezno očistite (glejte odstavek »Priporočila za čiščenje«). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo zobne ščetke.

Pomembne informacije

- Ta zobna ščetka in torbica (dodatek) vsebujeta magnet NdFeB, ki ustvarjajo magnetna polja. Če uporabljate medicinski pripomoček ali imate medicinski vsadek in imate vprašanja o varni uporabi te zobne ščetke Oral-B iO, se posvetujte s proizvajalcem medicinskega pripomočka ali z zdravnikom.
- Zobno ščetko lahko uporabljate s pametnim telefonom (podrobnosti lahko najdete v poglavju »Vzpostavitev povezave med vašo zobno ščetko in vašim pametnim telefonom«). Da preprečite elektromagnetne motnje in/ali težave z združljivostjo, onemogočite povezavo *Bluetooth* na ročaju zobne ščetke (6), preden ščetko uporabite v omejenih okolišjih, kot so letala ali posebej označena območja v bolnišnicah.
- Osebe s srčnimi spodbujevalniki morajo vklopljeno zobno ščetko vedno držati več kot 15 centimetrov stran od srčnega spodbujevalnika. Če kadar koli sumite na motnje, onemogočite povezavo *Bluetooth*.

Specifikacije

Podatki o napetosti so navedeni na dnu polnilne enote.

Raven hrupa: 64 dB (A)

Uporaba zobne ščetke

Polnjenje in uporaba

- Za polnjenje baterije zobno ščetko postavite na priključeni polnilnik (7).
- Gumb vklop/izklop med polnjenjem utripa belo. Ko je baterija popolnoma napolnjena, se lučka kazalnika ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 16 ur.
- Če je baterija skoraj prazna, začne lučka kazalnika nizke napolnjenosti baterije (10) utripati rdeče. Ko je baterija prazna, se motor ustavi. Prosimo, postavite ščetko na polnilnik, da napolnite baterijo.
- Zobno ščetko lahko hranite na priključenem polnilniku, da bo baterija vedno napolnjena do konca; naprava preprečuje prenapolnjenost baterije. Vendar zaradi varovanja okolja priporočamo, da je polnilnik priključen v vtičnico samo med polnjenjem.
- Zobna ščetka se izklopi, ko deluje v pogojih, ki presegajo zunanje omejitve uporabe in/ali presegajo standardni tok

baterije. Da omogočite uporabo, morate zobno ščetko postaviti na polnilnik.

Pozor: Ta zobna ščetka vsebuje litij-ionsko baterijo. Zobne ščetke ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C.

Opomba: Za optimalno vzdrževanje baterije zobno ščetko hranite pri sobni temperaturi.

Začnite s ščetkanjem

Nastavek ščetke (1) namestite na ročaj (6). Med ročajem in nastavkom zobne ščetke mora ostati majhen prazen prostor (praznina).

Zmočite nastavek ščetke in nanesite zobno kremo. Če se želite izogniti škropljenju, zobno ščetko postavite v usta, preden jo vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop.

Nastavek ščetke vodite od enega do drugega zoba. Ščetkajte na zunanji in notranji strani zob ter na griznih površinah. Vsakemu od štirih predelov ustne votline se med ščetkanjem enakomerno posvečajte. O pravi tehniki zase se lahko posvetujete tudi s svojim zobozdravnikom ali ustnim higienikom.

V prvih dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke lahko vaše dlesni rahlo krvavijo. Krvavenje običajno preneha po nekaj dneh. Če krvavenje ne preneha v dveh tednih, se posvetujte z zobozdravnikom ali ustnim higienikom. Če imate občutljive zobe in/ali dlesni, Oral-B priporoča uporabo nežnega načina „Sensitive“ ali izjemno nežnega načina „Super Sensitive“ (po želji v kombinaciji z nastavkom zobne ščetke Oral-B „Gentle Care“ (g)). Razpoložljivost načinov delovanja je lahko odvisna od kupljenega modela.

Merilnik časa

Merilnik časa se v 30-sekundnih intervalih oglasi s kratkim prekinjajočim zvočnim signalom ter vas tako opozori, da je čas za premik na naslednjo četrtino ustne votline. Dolg zvočni signal vas opozori na konec 2-minutnega ščetkanja, ki ga priporočajo strokovnjaki.

Merilnik časa si zapomni pretekli čas ščetkanja, tudi ko zobno ščetko med ščetkanjem na kratko izklopite. Merilnik časa se ponastavi, če je premor daljši od 30 sekund ali če zobno ščetko postavite na priključen polnilnik.

Nagradno prižiganje lučke

Ko dosežete priporočeni čas ščetkanja 2 minuti, se bo kot nagrada zasvetil barvit svetlobni obroč. (b)

Opomba: Nastavitve merilnika časa lahko prilagodite tudi z aplikacijo Oral-B.

Pametni senzor pritiskanja / svetlobni obroč (a)

Vaša zobna ščetka vključuje pametni senzor pritiskanja (3), ki ima številne funkcije, označene z raznobarnimi lučkami (a):

Bela = kazalnik šibkega pritiskanja / privzeta nastavitve

Zelena = kazalnik optimalnega pritiskanja

Rdeča = kazalnik močnega pritiskanja

Ščetkanje s priporočeno močjo pritiskanja je označeno z zeleno lučko. Če pritiskate premočno, bo zasvetila rdeča lučka in vas opomnila, da morate zmanjšati pritisk. Če pametni senzor pritiskanja zasveti belo (ali v barvi, ki ste jo predhodno izbrali), priporočamo ščetkanje z večjim pritiskom.

Če pritiskate močno, se bo gibanje nastavka ščetke zmanjšalo (v načinih «Dnevno čiščenje», «Intenzivno» in «Sensitive»). Med uporabo občasno preverite delovanje pametnega senzorja pritiskanja z zmernim pritiskom na nastavek ščetke.

Opomba: Privzeto belo barvo svetlobnega obroča lahko z aplikacijo Oral-B zamenjate z eno izmed razpoložljivih barv.

Načini ščetkanja (odvisno od modela)

Vaša zobna ščetka omogoča različne načine ščetkanja:

«**Dnevno čiščenje**» – standardni način za vsakodnevno čiščenje

«**Intenzivno**» – za izjemno čist občutek (deluje pri višji hitrosti)

«**Sensitive**» – nežno, vendar temeljito čiščenje občutljivih območij

«**Super Sensitive**» – izjemno nežno čiščenje najobčutljivejših območij

«**Beljenje**» – poliranje za občasno ali vsakodnevno uporabo

«**Čiščenje jezika**» – čiščenje jezika za občasno ali vsakodnevno uporabo

«**Nega dlesni**» – nežna masaža dlesni

Opomba: Vrstni red in razpoložljivost načinov ščetkanja se lahko razlikujeta glede na kupljeni model.

Nastavitev načina:

Zobna ščetka se pri prvi uporabi zažene s prvim načinom ščetkanja, ki je prikazan na embalaži modela, ki ste ga kupili. Za spremembo načina zaporedoma pritiskajte gumb za način ščetkanja (9). Način delovanja lahko spremenite med ščetkanjem. Zobna ščetka se samodejno zažene v zadnjem izbranem načinu.

Med uporabo načina «Čiščenje jezika» priporočamo uporabo nastavka ščetke «Gentle Care» (g). Svoj jezik lahko ščerkate z zobno kremo ali brez nje. Sistematično in z nežnimi premiki ščerkajte celo območje svojega jezika. Priporočen čas ščerkanja je 30 sekund, motor se potem ustavi.

Opomba: Nastavitve načina lahko prilagodite svojim potrebam tudi z uporabo aplikacije Oral-B.

Nastavki ščetke

Oral-B vam ponuja raznovrstne nastavke ščetke Oral-B iO (f/g/h), ki jih lahko namestite izključno na ročaj zobne ščetke Oral-B iO. Ti edinstveni nastavki ščetke so nastali po navdihu zobozdravnikov, da vam v ustih zagotovijo občutek čistoče in svežine.

Kdaj zamenjati nastavek ščetke

Nekateri nastavki ščetk iO Oral-B imajo ščetke s kazalnikom stanja ščetin INDICATOR®, ki vam pomaga spremljati stanje ščetin, in ugotoviti čas zamenjave nastavka ščetke. Če zobe temeljito ščerkate dvakrat dnevno po dve minuti, bodo ščetine obledele do polovice v približno 3 mesecih in vam tako pokazale, da je treba zamenjati nastavek ščetke. Če se ščetine ukrivijo, preden barva zbledi, morda preveč pritiskate na zobe in dlesni. Na splošno priporočamo menjavo nastavka ščetke vsake 3 mesece.

Opomnik za zamenjavo ščetke

Zobna ščetka je opremljena z «Opomnikom za zamenjavo nastavka ščetke», ki opozori na čas zamenjave nastavka po približno 3 mesecih, če se uporablja dvakrat na dan. V opozorilo zasveti na gumbu za način delovanja (11) rumena* lučka, spremlja jo vibracijski signal.

Da ponastavite «Opomnik za zamenjavo nastavka ščetke», držite pritisnjen gumb za način delovanja 2 sekundi. Ponastavitev je potrjena z vibriranjem in svetlobnim signalom. Če popolnoma prenehate uporabo, se po nekaj dneh ponastavitev opravi samodejno.

*lahko je videti oranžna

Opomba: Nastavitve zamenjave nastavka ščetke lahko prilagodite svojim potrebam tudi z uporabo aplikacije Oral-B.

Vzpostavitev povezave med vašo zobno ščetko in pametnim telefonom / aplikacijo Oral-B

Aplikacija Oral-B ponuja različne funkcije:

- **Prilagodite nastavitve zobne ščetke svojim potrebam**

(na primer izberite želeno barvo svetlobnega obroča, naravnajte zvočni signal merilnika časa, izberite nastavitev zaporedja načinov delovanja ali nastavitev opomnika za zamenjavo nastavka ščetke)

- **Spremljajte svoje navade pri ščetkanju** (na primer čas ščetkanja in moč pritiskanja)

Aplikacija Oral-B je na voljo za pametne telefone z operacijskim sistemom iOS ali Android™. Brezplačno jo lahko prenesete iz trgovine z aplikacijami App StoreSM/Google PlayTM ali skenirate QR kodo na hrbtni strani tega priročnika z navodili (i).

- Zaženite aplikacijo Oral-B. Vodila vas bo po celotnem postopku povezovanja *Bluetooth*. Ta postopek lahko najdete tudi v nastavitvah aplikacije (Več -> Vaša ščetka). Opomba: Funkcionalnost aplikacije Oral-B je omejena, če je na vašem pametnem telefonu izklopljena povezava *Bluetooth* (prosimo, da pogledate navodila v uporabniškem priročniku svojega pametnega telefona).«
- Prvo medsebojno povezovanje se prikaže s prižiganjem modre lučke pametnega senzorja pritiskanja. Vsa navodila za aplikacijo se prikažejo na vašem pametnem telefonu.
- Prvo medsebojno povezovanje morate izvesti z uporabo aplikacije Oral-B. Pri prihodnjih ščetkanjih se zobna ščetka samodejno poveže s pametnim telefonom.
- Povezava *Bluetooth* je na vaši zobni ščetki privzeto omogočena. Povezavo *Bluetooth* lahko kadar koli omogočite/omogočite, tako da pritisnete gumb on/off (vklop/izklop) in ga držite 5 sekund. Vklop povezave *Bluetooth* prikazuje postopoma prižigajoča se modra lučka na svetlobnem obročku. Izklop prikazuje postopoma ugašajoča se modra lučka.
- Pametni telefon med ščetkanjem hranite v neposredni bližini. Prepričajte se, da je pametni telefon varno postavljen na suhem mestu.

Opomba: Za medsebojno povezavo pametnega telefona in zobne ščetke, mora vaš pametni telefon podpirati tehnologijo *Bluetooth* 4.2 (ali novejšo različico) / pametni *Bluetooth*. Na naslovu app.oralb.com preverite združljivost aplikacije Oral-B s pametnimi telefoni in njeno razpoložljivost v različnih državah.

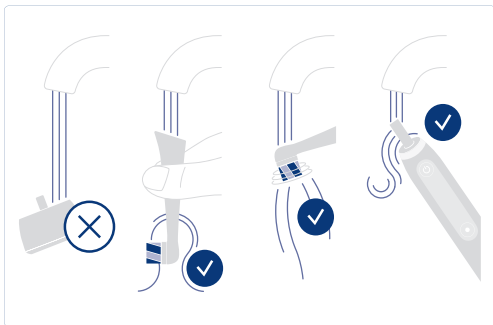
Pozor: V uporabniškem priročniku vašega pametnega telefona pogledajte, ali je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Priporočila za čiščenje

Po ščetkanju sperite nastavek ščetke pod tekočo vodo, pri čemer naj bo ročaj vklopljen. Odstranite nastavek in očistite

ločeno ročaj ščetke in nastavek ščetke. Zagotovite, da pri izpiranju voda teče v notranjost zgornjega dela ročaja in znotraj nastavka ščetke. Vse dele obrišite in pustite, da se posušijo na zraku, ter šele nato ponovno sestavite zobno ščetko.

Pred čiščenjem odklopite polnilnik. Polnilnik redno čistite z vlažno krpo. Navodila za čiščenje posameznega dela dodatne opreme si oglejte v odstavku «Dodatna oprema».



Dodatna oprema (odvisno od modela)

Potovalni etui (d)

V potovalnem etuiju (d) hranite čiste in suhe zobne ščetke/nastavke ščetke.

Zunanje in notranje strani etuija čistite samo z vlažno krpo.

Opomba: Takoj očistite madeže z vseh površin potovalnega etuija. Potovalni etui shranite na čistem in suhem mestu.

Stojalo za držalo nastavka ščetke (e) /

Držalo nastavka ščetke s pokrovom (c)

Očiščen nastavek ščetke lahko shranite na zatič držala za nastavek ščetke. Preden nastavke ščetke namestite na držalo in/ali jih pokrijete s pokrovom, se prepričajte, da so suhi. Držala nastavkov ščetke in pokrov so primerni za čiščenje v pomivalnem stroju.

Etui z zadrgo / Magnetna torbica

V etuiju z zadrgo / magnetni torbici hranite čiste in suhe zobne ščetke/nastavke za zobne ščetke.

Zunanje in notranje dele lahko očistite pod tekočo vodo.

V magnetni torbici hranite čisto in suho zobno ščetko skupaj z držalom nastavka ščetke (c). Preden nastavke ščetke namestite na držalo in/ali jih pokrijete s pokrovom, se prepričajte, da so suhi. Zunanje in notranje površine lahko očistite pod tekočo vodo. Torbice hranite na čistem in suhem mestu.

Opomba: Takoj očistite madeže z vseh površin torbice. Vsebina se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Okoljsko obvestilo

Izdelek vsebuje baterije in/ali električne odpadne dele, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelka zaradi zaščite okolja ne smete zavržiti med gospodinjske odpadke, temveč ga morate v reciklažo odnesti na eno izmed točk za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, ki so na voljo v vaši državi.



Garancija

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Odvisno od razpoložljivosti bomo morda vašo enoto nadomestili z enoto druge barve ali drugim, enakovrednim modelom enote.

Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. Vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zane-marljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi nepooblaščen oseba ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Ta naprava vključuje radijski vmesnik, ki je odobren za povezavo *Bluetooth* Smart. Garancija naprave ne krije neuspešne vzpostavitev povezave *Bluetooth* Smart z določenimi pametnimi telefoni, če napake pri delovanju vmesnika *Bluetooth* ne povzroči blagovna znamka Oral-B. Garancije za naprave *Bluetooth* izdajajo njihovi proizvajalci in ne blagovna znamka Oral-B. Blagovna znamka Oral-B ne vpliva na proizvajalce opreme in jih ne priporoča, zato blagovna znamka Oral-B ne prevzema nikakršne odgovornosti za število naprav, združiljivih z našim vmesnikom *Bluetooth*.

Blagovna znamka Oral-B si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila izvede kakršne koli tehnične prilagoditve ali spremembe sistemskega izvajanja funkcij naprave, vmesnika in strukturne spremembe menija, za katere menimo, da so nujne za zagotavljanje zanesljivega delovanja funkcij sistemov Oral-B.

Za servisiranje znotraj garancijskega obdobja celotno napravo skupaj z računom za nakup izročite ali pošljite pooblaščenemu servisnemu centru Oral-B/ Braun.

Garancija – izjeme in omejitve

Ta omejena garancija velja samo za izdelke, ki jih proizvedejo v družbi ali za družbo The Procter & Gamble Company, njene hčerinske ali povezane družbe (»P&G«) in ki jih je mogoče prepoznati po blagovni znamki, trgovski znamki ali logotipu Braun/ Oral-B. Ta omejena garancija ne velja za izdelke, ki niso izdelki družbe P&G, vključno s programsko in strojno opremo. Družba P&G ne odgovarja za kakršno koli škodo ali izgubo programov, podatkov ali drugih informacij, shranjenih na katerem koli mediju v sklopu celotnega ali dela izdelka družbe P&G ali drugih proizvajalcev, ki niso vključeni v to omejeno garancijo. Obnova ali ponovna namestitev programov, podatkov ali drugih informacij ni vključena v to omejeno garancijo. Ta omejena garancija ne velja za (i) škodo, ki nastane zaradi nesreče, zlorabe, napačne uporabe, zanemarjanja, neupoštevanja zahtev ali zaradi uporabe izdelka, ki ni izdelek družbe P&G; (ii) škodo, ki nastane zaradi servisiranja, ki ga opravi oseba, ki ni uslužbenec servisa pri družbi Braun ali servisa, ki ga je pooblastila družba Braun; (iii) izdelek ali del izdelka, ki je bil spremenjen brez pisnega dovoljenja družbe P&G.

Informacije

Indikator *Bluetooth*®

Čeprav so podprte vse funkcije, označene na napravi *Bluetooth*, blagovna znamka Oral-B ne zagotavlja zanesljivosti povezave in konsistentnosti delovanja funkcij 100 %.

Izvajanje funkcij in zanesljivost povezave sta neposredna posledica delovanja vsake posamezne naprave *Bluetooth*, različice programske opreme ter operacijskega sistema teh naprav *Bluetooth* in varnostnih predpisov družbe, ki so upoštevani za posamezno napravo.

Blagovna znamka Oral-B upošteva in strogo izpolnjuje zahteve standarda *Bluetooth*, ki omogoča komunikacijo in delovanje naprav *Bluetooth* v povezavi z zobnimi ščetkami Oral-B.

Vendar če proizvajalci ne izpolnjujejo zahtev tega standarda, bodo združljivost in funkcije *Bluetooth* pomanjkljive in zato se uporabnik lahko sooča s težavami glede delovanja in funkcij. Upoštevajte, da lahko programska oprema naprave *Bluetooth* pomembno vpliva na združljivost in delovanje.

Garancija ob uporabi nadomestnih nastavkov ščetke

Garancija Oral-B bo razveljavljena v primeru poškodb električne zobne ščetke z možnostjo polnjenja, če se ugotovi, da so bili uporabljeni nadomestni nastavki ščetke, ki niso znamke Oral-B.

Blagovna znamka Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B.

- Blagovna znamka Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B. Zaradi tega ne moremo zagotoviti ustrezne učinkovitosti nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B, o čemer je stranka opozorjena ob nakupu električne zobne ščetke z možnostjo polnjenja.
- Blagovna znamka Oral-B ne more zagotoviti ujemanja nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B, z ročajem Oral-B.
- Blagovna znamka Oral-B ne more predvideti dolgoročnih učinkov nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B, na obrabo ročaja.

Na vseh nadomestnih nastavkih ščetke Oral-B je naveden logotip Oral-B, obenem pa ustrezajo visokim standardom kakovosti blagovne znamke Oral-B. Blagovna znamka Oral-B nadomestnih nastavkov ščetke ali delov ročaja ne prodaja pod nobeno drugo blagovno znamko.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center. Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu www.service.braun.com ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

.....
Izdelek:

.....
Datum izročitve izdelka kupcu:

.....
Firma in sedež prodajalca:

.....
Žig in podpis prodajalca:

Reševanje težav

Težava	Morebitni vzrok	Rešitev
APLIKACIJA		
Ročaj ne deluje (ustrezno) z aplikacijo Oral-B.	1. Aplikacija Oral-B je zaprta. 2. Povezava <i>Bluetooth</i> ni aktivirana v pametnem telefonu. 3. Povezava <i>Bluetooth</i> je onemogočena na ročaju. 4. Povezava <i>Bluetooth</i> s pametnim telefonom je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podpira povezave <i>Bluetooth</i> 4.2 (ali novejša različica) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Zastarela različica aplikacije Oral-B.	1. Zaženite aplikacijo Oral-B. 2. Aktivirajte povezavo <i>Bluetooth</i> na pametnem telefonu (opisano v uporabniškem priročniku). 3. Omogočite povezavo <i>Bluetooth</i> s pritiskom gumba VKLOP/IZKLOP in držite 5 sekund. 4. Ponovno vzpostavite povezavo med ročajem in pametnim telefonom z uporabo nastavitve aplikacije. Ko uporabljate pametni telefon skupaj z ročajem zobne ščetke, ga postavite v neposredno bližino. 5. Za medsebojno povezavo ročaja zobne ščetke in pametnega telefona mora vaš pametni telefon podpirati povezavo <i>Bluetooth</i> 4.2 (ali novejšo različico) / povezavo <i>Bluetooth</i> Smart. Na naslovu app.oralb.com preverite združljivost aplikacije Oral-B s pametnimi telefoni in njeno razpoložljivost v različnih državah. 6. Prenesite najnovejšo različico aplikacije Oral-B.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve.	Zahtevano je delovanje s tovarniškimi nastavitvami.	Za ponastavitev tovarniških nastavitev uporabite aplikacijo.
ZOBNA ŠČETKA		
Zobna ščetka ne deluje (med prvo uporabo).	1. Baterija je skoraj prazna. 2. Uporaba v pogojih, ki presegajo standardno temperaturo.	1. Polnite vsaj 30 minut. 2. Ščetko vedno uporabljajte pri standardni temperaturi delovanja ($> 0^{\circ}\text{C}$ in $< 40^{\circ}\text{C}$).
Zobna ščetka že po 2 minutah sproži kratek zvočni signal, ali sploh ne sproži zvočnega signala.	Aplikacija je spremenila/izklopila merilnik časa.	Spremenite nastavitve merilnika časa z uporabo aplikacije Oral-B, ali ponastavite tovarniške nastavitve (glejte Odpravljanje težav z aplikacijo).
Zobna ščetka se ne polni.	1. Baterija je skoraj prazna. Lahko traja tudi 30 minut, preden se prikazovalnik načina ščetkanja znova vklopi. 2. Temperatura prostora za polnjenje presega veljavni razpon temperatur ($< 0^{\circ}\text{C}$ in $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Polnilnik morda ni (ustrezno) povezan.	1. Polnite vsaj 30 minut. 2. Priporočena temperatura prostora pri polnjenju je od 5°C do 35°C. 3. Prepričajte se, da je polnilnik povezan na omrežno napetost.
Ropotanje/glasni zvoki med ščetkanjem in vklapljanjem.	1. Nastavek ščetke je morda nepravilno nameščen na ročaj. 2. Nastavek ščetke je morda obrabljen.	1. Preverite, ali se nastavek ščetke dobro prilega ročaju. Med njima mora ostati majhen prazen prostor (praznina). 2. Zamenjajte nastavek ščetke.
Gumb za način zasveti rumeno.	Opomnik za zamenjavo nastavka ščetke označi, da morda morate zamenjati ščetko	Zamenjajte nastavek ščetke in ponastavite merilnik časa s pritiskom gumba za način delovanja in ga držite 2 sekundi.

Ta zobna ščetka z možnostjo polnjenja vsebuje radijski modul, ki deluje v območju od 2,4 do 2,48 GHz z maksimalno močjo 1 mW.

Podjetje Braun GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema modelov 3794, 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 in 3776 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.oralb.com/ce.

Kirjeldus

- 1 Harjapea
- 2 Harjapea tuvastamise sümbol
- 3 Nutikas surveandur / valgusrõngas
- 4 Liides
- 5 *Bluetooth®*
- 6 Käepide
- 7 Laadija
- 8 Sisse/välja-nupp
- 9 Režiimi ümberlülitusnupp
- 10 Aku vähese laetuse indikaator
- 11 Harjapea väljavahetamise meeldetuletus

Funktsioonid ja tarvikud (olenevalt mudelist):

- a Nutikas surveandur
- b 2-minutilist harjamist premeeriv valgusmärguanne
- c Harjapea hoidik koos korgiga
- d Reisivutlar
- e Harjapea hoidiku alus
- f Harjapea «Ultimate Clean»
- g Harjapea «Gentle Care»
- h Harjapea «Radiant White»

Rakendus Oral-B:

- i Laadige alla rakendus Oral-B ja ühendage *Bluetooth* (vt tagumist lehekülge)

Märkus: sisu võib olenevalt ostetud mudelist varieeruda.

Tere tulemast kasutama Oral-B-d!

Enne hambaharja kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.

TÄHELEPANU

- Kontrollige toodet/juhet/tarvikuid regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustunud või mittetöötavat seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhe/tarvikud on kahjustunud, viige see/need Oral-B teeninduskeskusesse. Toitejuhtmeid ei saa asendada. Kui juhe on kahjustatud, tuleb seade viia lammutusjäätmete utiliseerimiskohta. Ärge muutke ega remontige toodet. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
- Ärge sisestage seadme avadesse ühtegi eset.
- Alla 3-aastastel lastel pole soovitatav toodet kasutada. Neid hambaharju tohivad kasutada lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ette nähtud ainult hammaste harjamiseks. Harja mitte närida ega

hammustada. Mitte kasutada mänguasjana ega ilma täiskasvanu järelevalveta.

- Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel ja kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage seadmega lisavarustust, mida tootja pole heaks kiitnud.
- Kasutage ainult seadmega kaasas olevat laadijat.

HOIATUS

- Ärge asetage laadijat vette ega muusse vedelikku. Ärge hoidke laadijat kohas, kust see võib kukkuda või võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi. Kui laadija on vette kukkunud, ärge pange kätt vette, et seda välja võtta. Tõmmake juhe kohe pistikupesast välja.
- Vältige juhtme kinnijäämist, muljumist ja järsult painutamist.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Ärge avage seadet ega võtke seda osadeks lahti. Aku ringlusseandmiseks andke ära kogu seade kooskõlas kohalike keskkonnaalaste eeskirjadega. Käepideme avamine lõhub seadme ja muudab garantii kehtetuks.
- Seadet pistikupesast eemaldades tõmmake alati pistikust, mitte juhtmest. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui saate suuhaiguse ravi, pidage enne toote kasutamist nõu hambaravi spetsialistiga.
- Hambahari on isiklik hügieeniseade ega ole mõeldud hambaravikabinetis või -asutuses mitmel patsiendil kasutamiseks. Hügieenilistel põhjustel soovitame iga pereliikme jaoks kasutada individuaalseid harja käepidemeid ja harjapeasid.
- Pisidetailide eraldumise oht. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Et vältida harjapea purunemist, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohtu või kahjustada hambaid, tehke järgmist:

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea enam korralikult ei sobitu. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.
- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.

- Vahetage harjapea välja iga 3 kuu järel või varem, kui harjapea on kulunud.
- Puhastage harjapead korralikult pärast igat kasutuskorda (vt peatükki „Puhastussoovitused”). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja probleemideta tööea.

Oluline teave

- Hambahari ja kott (lisatarvik) sisaldavad neodüümmagneetideid, mis tekitavad magnetvälju. Kui kasutate mõnda meditsiiniseadet või teile on implanteeritud meditsiiniseade ja teil on küsimusi Oral-B iO hambaharja ohutu kasutamise kohta, pidage nõu meditsiiniseadme tootja või arstiga.
- Oral-B hambaharja saab kasutada koos nutitelefoniga (üksikasjalikku teavet leiate lõigust „Hambaharja sidumine nutitelefoniga“). Elektromagnetiliste häirete ja/või ühilduvusega seotud konfliktide vältimiseks keelake oma hambaharja käepidemel (6) *Bluetooth* enne harja kasutamist piirangutega keskkondades, näiteks lennukites või haiglates vastavalt tähistatud kohtades.
- Südamestimulaatoriga inimesed peaksid hoidma sisselülitatud hambaharja alati rohkem kui 15 sentimeetri (6 tolli) kaugusel südamestimulaatorist. Häire kahtluse korral lülitage *Bluetooth* alati välja.

Tehnilised näitajad

Pinge parameetrid on esitatud laadimisseadme põhjal.

Müratase: 64 dB (A)

Hambaharja kasutamine

Laadimine ja kasutamine

- Aku laadimiseks asetage hambahari ühendatud laadijale (7).
- Laadimise ajal vilgub sisse/välja-nupp valgena. Indikaator kustub, kui laadimine on lõpule jõudnud. Täislaadimisele kulub tavaliselt 16 tundi.
- Kui aku hakkab tühjaks saama, vilgub aku vähese laetuse indikaator (10) punaselt. Kui aku on tühi, seiskub mootor. Aku laadimiseks pange hari laadijale.
- Et hoida seadet pidevalt laetuna, võib hambaharja alati hoida voluvõrku ühendatud laadijal; seade takistab aku ülelaadimist. Siiski soovitame keskkonnakaitse eesmärgil hoida laadijat voluvõrgus ainult laadimise ajal.
- Väliste kasutuspiiride ja/või tavapärase akupinge ületamisel lülitub hambahari välja. Kasutamise võimaldamiseks tuleb hambahari panna laadimisalusele.

Ettevaatust! See hambahari sisaldab liitium-ioonakut. Ärge hoidke hambaharja kõrgemal temperatuuril kui 50 °C.

Märkus: Aku optimaalseks säilimiseks hoidke hambaharja toatemperatuuril.

Alustage harjamist

Asetage harjapea (1) käepidemele (6). Käepideme ja harjapea vahele peab jääma väike vahe.

Niisutage harjaotsikut ja kandke sellele hambapastat. Pritsmete vältimiseks pange harjapea suhu enne harjapea sisselülitamist sisse/välja-nupust.

Juhtige harjapead hambalt hambale. Harjake väliskülgi, sisekülgi ja närimispindasid. Harjake suu kõiki nelja veerandit võrdelt. Teile sobiva harjamistehnika kohta saate lisateavet hambaarstilt või hambahügienistilt.

Iga elektrihambarja kasutamise esimestel päevadel võivad teie igemed kergelt veritseda. Üldiselt peaks veritsemine mõne päeva pärast peatuma.

Kui see pärast 2 nädala möödumist siiski jätkub, pidage nõu oma hambaarsti või hambahügieenikuga. Kui teil on tundlikud hambad ja/või igemed, soovitab Oral-B kasutada režiime „Tundlik” või „Ülitundlik” (valikuline koos Oral-B „õrna hool-duse” harjapeaga (g)). Võimalik, et režiimide saadavalolek sõltub ostetud mudelist.

Taimer

Taimer annab lühikese katkendliku heliga märku 30-sekundi-
liste intervallide järel, et te liiguksite suu järgmise veerandi
juurde. Pikk katkendlik heli viitab spetsialistide soovitatud
2-minutise harjamisaja lõpule.

Taimer jätab harjamisele kulunud aja meelde – isegi siis, kui
hambahari harjamise ajal lühikeseks ajaks välja lülitati. Taimer
lähtestab end pärast kauem kui 30 sekundit kestnud pausi või
pärast hambaharja asetamist vooluvõrku ühendatud laadi-
jasse.

Harjamist premeeriv valgusmärguanne

2-minutilise harjamistoimingu lõpuleviimist premeeritakse
värvilise valgusrõnga kuvamisega. (b)

Märkus: Oral-B rakenduse kaudu saate ka taimeri sätteid
kohandada.

Nutikas surveandur / valgusrõngas (a)

Teie hambahari on varustatud nutika surveanduriga (3), millel
on erinevad funktsioonid, mida tähistavad erinevad värvid (a):

Valge = madala surve indikaator / vaikesäte

Roheline = optimaalse surve indikaator

Punane = kõrge surve indikaator

Soovitatud survega harjamist näitab roheline tuli. Kui surve
on liiga tugev, tuletab punane tuli teile meelde surve leeven-

damise vajadust. Kui nutikas surveandur põleb valgelt (või teie eelvalitud värviga), soovitame rakendada suuremat survet.

Kõrge surve rakendamise ajal väheneb harjapea liikumine (režiimides „Igapäevane puhastus”, „Intensiivne” ja „Tundlik”). Kontrollige korrapäraselt nutika surveanduri korrasolekut, vajutades kasutamise ajal harjapead mõõduka survega.

Märkus: Valgusrõnga vaikevärvi saate asendada endale sobivaga Oral-B rakenduse kaudu.

Harjamisrežiimid (sõltuvalt mudelist)

Teie hambahari pakub eri harjamisrežiime:

«**Igapäevane puhastus**» – standardrežiim igapäevaseks puhastamiseks

«**Intensiivne**» – erakordselt puhta tunde saavutamiseks (kasutab suuremat kiirust)

«**Tundlik**» – õrn, ent põhjalik puhastus tundlikes piirkondades

«**Ülitundlik**» – ülimalt õrn puhastamine eriti tundlikes piirkondades

«**Valgendamine**» – poleerimine aeg-ajalt või iga päev

«**Keele puhastus**» – keele puhastamine aeg-ajalt või iga päev

«**Igemehooldus**» – õrn massaaž igemetele

Märkus: Harjamisrežiimide järjestus ja olemasolu sõltuvad ostetud mudelist.

Režiimi säte:

Esmakordsel kasutamisel käivitub hambahari ostetud mudeli pakendil näidatud esimese režiimiga. Teiste režiimide valimiseks vajutage järjest režiiminuppu (9). Režiime saate muuta harjamise ajal. Hambahari käivitub automaatselt viimati valitud režiimis.

Režiimis „Keele puhastus” töötades soovitame kasutada harjapead „Õrn hooldus” (g). Võite oma keelt harjata nii hambapastaga kui ka ilma. Harjake kogu keele pinda süstemaatiliselt õrnade liigutustega. Soovitatav harjamise aeg on 30 sekundit; mootor seiskub 30 sekundi pärast.

Märkus: Režiimi sätteid saate kohandada ka Oral-B rakenduse kaudu.

Harjapead

Oral-B pakub teile mitmesuguseid erinevaid Oral-B iO harjapeasid (f/g/h), mis sobivad ainult teie Oral-B iO hambaharja käepidemega. Need ainulaadsed harjapead on hambaarstide poolt soovitatud, et suhu jääks puhas ja värske tunne.

Millal harjapead vahetada

Enamikul iO Oral-B harjapeadest on INDICATOR®-harjased, mis aitavad jälgida, millal tuleks harjapea välja vahetada. Harjates põhjalikult kaks korda päevas kahe minuti jooksul, kulub harjase värvus pooleldi umbes 3 kuuga, viidates harjapea välja vahetamise vajadusele. Kui harjased lähevad laiali enne värvi kulumist, on võimalik, et avaldate hammastele ja igemetele liiga suurt survet. Üldiselt soovitame harjapead iga 3 kuu järel vahetada.

Harja vahetamise meeldetuletus

Hambahari on varustatud „Harja vahetamise meeldetuletusega“, mis osutab harjapea vahetamise vajadusele umbes 3 kuu pärast, kui seda kasutatakse kaks korda päevas. Režiiminupul (11) süttib kollane* tuli koos vibratsioonisignaaliga. „Harja vahetamise meeldetuletuse“ lähtestamiseks hoidke režiiminuppu 2 sekundit all. Vibratsiooni- ja valgussignaal kinnitab lähtestamist. Kui ühtegi toimingut ei tehta, toimub automaatne lähtestamine mitme päeva pärast.

*võib ilmuda oranžina

Märkus: Harja vahetamise sätteid saate kohandada ka Oral-B rakenduse kaudu.

Hambaharja ühendamine nutitelefoniga / Oral-B rakendusega

Oral-B rakendus pakub erinevaid funktsioone:

- **Isikupärastage oma hambaharja sätteid** (nt valige oma valgusrõnga eelistatud värv, reguleerige katkendliku heli taimerit, režiimi järjestust või harja asendamise meeldetuletuse sätteid)
- **Jälgige oma harjamisharjumusi** (nt harjamise aeg ja rakendatud surve)

Oral-B rakendus on saadaval nutiseadmetele, mis töötavad iOS-i või Android™-i operatsioonisüsteemiga. Selle saab tasuta alla laadida rakendusest App StoreSM / Google PlayTM või võite skannida QR-koodi selle juhendi tagaküljelt (i).

- Käivitage Oral-BTM rakendus. See annab teile juhiseid *Bluetooth*-sidumise protseduuriks. Selle leiate ka rakenduse sätete osast (Veel -> Teie hambahari). Märkus: Oral-B rakenduse kasutamine on piiratud, kui teie nutitelefoni *Bluetooth* on välja lülitatud (juhiste saamiseks lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit).
- Esimest sidumist näidatakse nutika surveanduri tule abil. • Kõik rakenduse juhised kuvatakse teie nutitelefoni ekraanil.
- Esimene sidumine tuleb teha Oral-B rakenduse kaudu. Hambahari on tulevaste harjamistoimingute jaoks automaatselt teie nutitelefoniga ühendatud.

- *Bluetooth* on teie hambaharjal vaikumisi lubatud. Võite *Bluetoothi* igal ajal lubada/keelata, vajutades 5 sekundit sisse/välja-nuppu. *Bluetoothi* aktiveerumist näitab sinise tugevneva valgusega valgusrõngas. Väljalülitamisest annab märku sinine tuhmuv valgus.
- Hoidke nutitelefoni harjamistoimingu ajal vahetus läheduses. Veenduge, et nutitelefoni on asetatud kindlasse kuiva kohta.

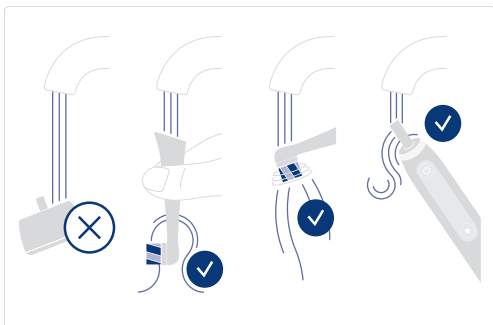
Märkus: Hambaharja sidumiseks peab teie nutitelefoni toetama *Bluetoothi* versiooni 4.2 (või uuemat) / *Bluetooth Smarti*. Ühilduvate nutitelefoni ja Oral-B rakenduse saadavuse kohta riigis leiate teavet veebisaidilt app.oralb.com.

Ettevaatust! Lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit, et veenduda, kas teie telefon/laadija on mõeldud vannitoas kasutamiseks.

Puhastamissoovitused

Pärast harjamist loputage hambaharjapead jooksva vee all, hoides käepidet sisse lülitatuna. Eemaldage harjapea ja puhastage käepide ja harjapea eraldi. Veenduge, et vesi voolab nii käepideme ülaosas kui ka harjapea sisse. Enne hambaharja uuesti kokkupanemist pühkige kõik osad kuivaks ja laske neil õhu käes kuivada.

Enne laadija puhastamist lahutage see toiteallikast. Puhastage laadijat regulaarselt niiske lapiga. Lugege iga tarviku individuaalseid puhastusjuhiseid lõigust „Tarvikud”.



Lisatarvikud (sõltuvalt mudelist)

Reisivutlar (d)

Hoidke puhast ja kuiva hambaharja / puhtaid ja kuivi harjapäid reisivutlaris (d).

Välimest ja sisemist ümbrist võib puhastada ainult niiske lapiga.

Märkus: Puhastage reisivutlari pinnal olevad plekid kohe.

Hoidke reisivutlarit puhtas ja kuivas kohas.

Harjapea hoidiku alus (e) / Harjapea hoidik koos korgiga (c)

Puhastatud harjapeasid võite hoida harjapeade hoidikute varrastel. Enne hoidikusse asetamist ja/või korgi sulgemist veenduge, et harjapead on kuivanud. Harjapea hoidikud ja kork on nõudepesumasinas pesemiseks ohutud.

Tõmblukuga vutlar / magnetiga suletav kott

Hoidke puhast ja kuiva hambaharja / harjapeasid tõmblukuga vutlaris / magnetiga suletavas kotis.

Välisei ja sisemisi osasid saab puhastada voolava vee all.

Hoidke puhast ja kuiva hambaharja koos harjapea hoidikuga (c) magnetiga suletavas kotis. Enne hoidikule asetamist ja/või korgi sulgemist veenduge, et harjapead on kuivanud. Välised ja sisemised pinnad saab puhastada voolava vee all. Hoidke kotid puhtas ja kuivas kohas.

Märkus: Puhastage määrdunud koti pinnad kohe.

Võib muutuda ilma ette teatamiseta.

Keskkonnateatis

Toode sisaldab patareisid ja/või ringlussevõetavaid elektriseadmete jäätmeid. Keskkonnakaitse huvides ärge visake seadet olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks teie riigis asuvasse elektriseadmete jäätmete kogumispunkti.



Garantii

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote

vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega. Asendusseadme kättesaadavusest sõltuvalt võib uus seade olla kas teist värvi või samaväärne mudel.

Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: volest kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta.

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitatud isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

See seade on varustatud *Bluetoothi* nutika nõuetekohase raadioside liidesega. *Bluetoothi* nutika ühenduse loomise ebaõnnestumine konkreetsete nutitelefonidega ei kuulu seadme garantii alla, välja arvatud juhul, kui *Bluetooth*-liidese rike võib osutada Oral-B-le. *Bluetooth*-seadmetel on garantii, mille annavad nende tootjad, mitte Oral-B. Oral-B ei mõjuta tootjaid ega anna seadme tootjatele mingeid soovitusi ning seetõttu ei võta Oral-B vastutust meie *Bluetooth*-liidesega ühilduvate seadmete arvu eest.

Oral-B jätab endale õiguse teha ette teatamata seadme funktsioonide, liidese ja menüü struktuuris tehnilisi muudatusi või modifikatsioone, mida peetakse vajalikuks Oral-B süsteemide usaldusväärse toimimise tagamiseks.

Teenuse saamiseks garantiiperioodi ajal andke kogu seade koos müügikviitungiga ise üle või saatke need volitatud Oral-B/ Braun klienditeeninduskeskusesse.

Garantii – erandid ja piirangud

See piiratud garantii kehtib ainult uutele toodetele, mis on toodetud ettevõttes The Procter & Gamble Company, selle filiaalides või tütaretevõtetes („P&G“) või mida on võimalik tuvastada Braun/Oral-B kaubamärgi, kaubamärgi nime või sellele kinnitatud logoga. See piiratud garantii ei kehti mitte-P&G toodetele, sealhulgas riist- ja tarkvarale. P&G ei vastuta mis tahes kandjale salvestatud programmide, andmete või muu teabe kahjustamise või kaotuse eest, mis sisaldub tootes või mis tahes muudes kui P&G toodetes või osades, millele see piiratud garantii ei laiene. Programmide, andmete või muu teabe taastamine või uuesti installimine ei kuulu selle piiratud garantii alla. See piiratud garantii ei hõlma (i) kahju, mille põhjuseks on õnnetusjuhtum, kuritarvitamine, väärkasutamine, hooletus, vale kasutus või mitte-P&G toode; (ii) kahju, mille on põhjustanud kellegi muu kui Braun või Braun volitatud teenusepakkuja; (iii) toodet või osa, mida on modifitseeritud ilma P&G kirjaliku loata.

Teave

***Bluetooth®*-indikaator**

Ehkki kõik seadme *Bluetooth*-funktsioonid on toetatud, ei taga Oral-B ühenduse 100% usaldusväärsust ja funktsioonide toimimise järjepidevust.

Toimimise jõudlus ja ühenduse usaldusväärsus on iga *Bluetooth*-seadme, tarkvara versiooni, samuti nende *Bluetooth*-seadmete operatsioonisüsteemi ja seadmes rakendatud ettevõtte turbe-eeskirjade otsesed tagajärjed.

Oral-B järgib ja rakendab rangelt *Bluetoothi* standardit, mille abil *Bluetooth*-seadmed saavad Oral-B hambaharjadega ühilduda ja töötada.

Kui seadmetootjad seda standardit ei suuda rakendada, on *Bluetooth*-ühilduvus ja funktsioonid veelgi enam kahjustatud ning kasutaja seadmel võib esineda funktsionaalseid ja funktsioonidega seotud probleeme. Pange tähele, et seadme *Bluetooth* tarkvara võib ühilduvust ja toimimist märkimisväärselt mõjutada.

Garantii asendusharjapead

Oral-B garantii kaotab kehtivuse, kui leitakse, et elektriliste laetavate hambaharjade kahjustused on põhjustatud mitte-Oral-B asendusharjapeade kasutamisest.

Oral-B ei soovita kasutada mitte-Oral-B asendusharjapeasid.

- Oral-B ei kontrolli mitte-Oral-B asendusharjapeade kvaliteeti. Seetõttu ei saa me tagada, et mitte-Oral-B asendusharjapeade puhastustulemused on sellised, nagu neid kirjeldati elektrilise laetava hambaharja esmase ostu ajal.
- Oral-B ei saa tagada mitte-Oral-B asendusharjapeade optimaalset sobivust.
- Oral-B ei suuda ennustada mitte-Oral-B asendusharjapeade pikaajalist mõju käepidemete kulumisele.

Kõik Oral-B asendusharjapead kannavad Oral-B logo ja vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü asendusharjapeasid ega käepidemete osi ühegi teise kaubamärgi all.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
RAKENDUS		
Käepide ei tööta (nõuetekohaselt) Oral-B rakendusega.	1. Oral-B rakendus on suletud. 2. <i>Bluetooth</i> ei ole nutitefonis sisse lülitatud. 3. <i>Bluetooth</i> on käepidemel keelatud. 4. <i>Bluetooth</i>-ühendus nutitefoniga on katkenud. 5. Teie nutitefon ei toeta <i>Bluetooth</i> 4.2 (või uuemat) / <i>Bluetooth</i> Smarti. 6. Aegunud Oral-B rakendus.	1. Käivitage Oral-B rakendus. 2. Lülitage nutitefonis sisse <i>Bluetooth</i> (õpetuse leiate telefoni kasutusjuhendist). 3. <i>Bluetoothi</i> lubamiseks vajutage 5 sekundit SISSE/VÄLJA-nuppu. 4. Siduge käepide ja nutitefon rakenduse sätete kaudu uuesti. Käepidet koos nutitefoniga kasutades hoidke oma nutitelefoni ligidal. 5. Hambaharja käepidemega ühendamiseks peab teie nutitefon toetama <i>Bluetoothi</i> versiooni 4.2 (või uuemat) / <i>Bluetooth</i> Smarti. Ühilduvate nutitefonide ja Oral-B rakenduse saadavuse kohta riigis leiate teavet veebisaidilt app.oralb.com. 6. Laadige alla uusim Oral-B rakendus.
Tehasesätete lähtestamine.	Soovitakse originaalset funktsionaalsust.	Tehasesätete taastamiseks kasutage rakendust.

HAMBAHARI		
Hambahari ei tööta (esimese kasutamise ajal).	1. Aku laetuse tase on väga madal. 2. Töötamine väljaspool standardis ette nähtud temperatuurivahemikku.	1. Laadige vähemalt 30 minutit. 2. Töötage alati standardsetel töötemperatuuridel ($> 0^{\circ}\text{C}$ ja $< 40^{\circ}\text{C}$).
Hambahari annab lühikesest katkendliku heli ainult 2 minuti pärast või ei too enam kuuldavale ühtegi katkendlikku heli.	Taimerit on rakenduse kaudu muudetud / taimer on deaktiveeritud.	Taimeri sätete muutmiseks või tehasesätetele lähtestamiseks kasutage Oral-B rakendust (vt rakenduse tõrkeotsinguid).
Hambahari ei lae.	1. Aku laetuse tase on väga madal; harjamisrežiimi ekraani sisselülitumiseni võib kuluda 30 minutit. 2. Soovitatav ümbritseva õhu temperatuur laadimisel on väljaspool lubatud vahemikku ($< 0^{\circ}\text{C}$ ja $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Laadija ei pruugi olla (nõuetekohaselt) ühendatud.	1. Laadige vähemalt 30 minutit. 2. Soovitatav ümbritseva õhu temperatuur laadimisel on 5°C kuni 35°C. 3. Veenduge, et laadija on ühendatud võrgupingega.
Põrisev/vali heli harjamise või sisselülitamise ajal.	1. Harjapea ei pruugi olla õigesti harja käepidemele asetatud. 2. Harjapea võib olla kulunud.	1. Kontrollige, kas harjapea on käepidemele korralikult paigaldatud. Nende vahele jääb väike vahe. 2. Asendage harjapea.
Režiimi nupp süttib kollaselt.	Harja vahetamise meeldetuletus näitab, et teie hari võib vajada vahetamist.	Vahetage harjapea ja lähtestage taimer, hoides režiiminuppu 2 sekundit all.

Laetaval hambaharjal on raadiomoodul, mis töötab 2,4 kuni 2,48 GHz sagedusribas maksimumvõimsusega 1 mW.

Käesolevaga kinnitab Braun GmbH, et raadioseadmete tüübid 3794, 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 ja 3776 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:
www.oralb.com/ce.

Опис

- 1** Змінна насадка
- 2** Маркувальний символ для змінної насадки
- 3** Датчик контролю тиску / Світлове Кільце
- 4** Інтерфейс
- 5** *Bluetooth®*
- 6** Ручка
- 7** Зарядний пристрій
- 8** Кнопка ввімкнення/вимкнення
- 9** Кнопка вибору режиму чищення
- 10** Індикатор низького рівня заряду
- 11** Нагадування про заміну насадки

Характеристики й Аксесуари (залежно від моделі):

- a** Датчик контролю тиску
- b** Підсвітка завершення 2-хвилинного процесу чищення
- c** Тримач для змінних насадок із кришкою
- d** Дорожній чохол
- e** Тримач для змінних насадок
- f** Змінна насадка «Алтімейт Клін»
- g** Змінна насадка «Джентел Кеар»
- h** Змінна насадка «Сяюча Близна»

Додаток Oral-B:

- i** Завантажте додаток Oral-B та встановіть з'єднання між зубною щіткою та смартфоном за допомогою Bluetooth (див. на звороті)

Примітка: Вміст аксесуарів може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Вітаємо у світі Oral-B!

Перед тим як почати користуватися зубною щіткою, уважно ознайомтеся з цією інструкцією та збережіть її для подальшого використання.

ВАЖЛИВО

- Час від часу перевіряйте прилад/дріт/аксесуари на предмет пошкоджень. Не використовуйте пошкоджений або несправний прилад. Якщо прилад/аксесуари пошкоджено, зверніться до сервісного центру Oral-B. Дроти живлення не підлягають заміні. Якщо шнур пошкоджений, прилад слід утилізувати. Не модифікуйте й не ремонтуйте прилад. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми.
- Категорично забороняється вставляти сторонні предмети в будь-які отвори приладу.
- Не рекомендується для використання дітьми віком до 3-х років. Діти та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цією зубною щіткою лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку або в разі, коли вони отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють його потенційну небезпеку.

- Чищення й технічне обслуговування приладу не повинні здійснюватися дітьми.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Щітка призначена лише для чищення зубів. Забороняється жувати або кусати зубну щітку. Не дозволяйте використовувати як іграшку або без нагляду дорослого.
- Використовуйте цей прилад тільки за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації. Не використовуйте аксесуари, що не рекомендовані виробником.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій, що входить до комплекту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не занурюйте зарядний пристрій у воду або іншу рідину. Не рекомендовано зберігати пристрій у місцях, звідки він може впасти в раковину або ванну. Не намагайтеся дістати пристрій, який упав у воду. Негайно від'єднайте його від електроживлення.
- Уникайте згинання, скручування та стискання кабелю.
- Прилад містить акумулятори, які не підлягають заміні. Не відкривайте й не розбирайте прилад. Для переробки акумулятора утилізуйте весь прилад відповідно до місцевих рекомендацій з охорони довкілля. Порушення цілісності ручки пошкодить прилад і призведе до припинення дії гарантії.
- Під час відключення від електромережі завжди тягніть за штекер, а не за кабель. Не торкайтеся роз'єму живлення вологими руками. Це може призвести до удару струмом.
- Якщо ви проходите курс лікування від будь-якого захворювання ротової порожнини, перед використанням приладу проконсультуйтеся зі своїм стоматологом.
- Ця зубна щітка призначена для особистого користування. Її використання більш ніж одним пацієнтом у сто-

матологічній практиці або клініці не передбачається. З міркувань гігієни ми рекомендуємо, щоб кожен член родини використовував окрему ручку та змінну насадку.

- Можуть від'єднуватись дрібні деталі; зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

Щоб уникнути пошкодження змінної насадки, яке може становити небезпеку удушення дрібними деталями або пошкодження зубів:

- Перед кожним використанням переконайтеся, що насадка щільно прилягає до ручки. Припиніть використання зубної щітки, якщо насадка не прилягає до ручки належним чином. Ніколи не використовуйте зубну щітку без насадки.
- Якщо зубна щітка падала на підлогу, перед наступним використанням замініть насадку, навіть за відсутності видимих пошкоджень.
- Змінюйте насадку кожні 3 місяці або частіше в разі появи ознак зношування.
- Ретельно очищуйте насадку після кожного використання (див. розділ «Рекомендації з догляду за зубною щіткою»). Належний догляд гарантує безпечне використання та продовжує термін служби зубної щітки.

Важлива інформація

- Ця зубна щітка та чохол (аксесуар) містять неодимові магніти, що генерують магнітні поля. Якщо ви користуєтесь медичним приладом або вам імплантовано електронні прилади медичного призначення, проконсультуйтеся з виробником медичного обладнання або вашим лікарем щодо безпечного використання зубної щітки Oral-B iO.
- Зубну щітку можна використовувати разом зі смартфоном (див. розділ «Підключення зубної щітки до смартфона»). Щоб уникнути електромагнітних перешкод та/або проблем сумісності, вимкніть технологію *Bluetooth* на ручці зубної щітки (6), перш ніж використовувати її в місцях, де діють обмеження, як-от у літаках і спеціально позначених зонах у лікарнях.
- Якщо ви користуєтесь кардіостимулятором, завжди тримайте ввімкнену зубну щітку на відстані понад 15 сантиметрів (6 дюймів) від кардіостимулятора. Якщо ви помітили, що з'явилися перешкоди, вимкніть *Bluetooth*.

Технічні характеристики

Значення допустимої напруги дивіться на нижній частині зарядного пристрою.

Рівень шуму: 64 дБ/ dB(A)

Використання зубної щітки

Зарядка та використання

- Щоб зарядити акумулятор зубної щітки, установіть її на зарядний пристрій (7), підключений до електромережі.
- Блимання кнопки ввімкнення/вимкнення білим світлом свідчить про процес зарядки. Після повної зарядки акумулятора світловий індикатор згасне. Повна зарядка триває близько 16 годин.
- За низького заряду акумулятора індикатор рівня заряду (10) починає блимати червоним світлом. У разі повного розрядження мотор зупиниться. Щоб зарядити акумулятор зубної щітки, установіть її на зарядний пристрій.
- Для забезпечення максимальної потужності зубна щітка може зберігатися на зарядному пристрої, підключеному до мережі; акумулятор захищено від надлишкового заряду. Однак із метою захисту навколишнього середовища рекомендується підключати зарядний пристрій до розетки тільки під час заряджання.
- Зубна щітка припиняє роботу в разі перевищення робочого діапазону та/або стандартної напруги акумулятора. Щоб продовжити використання, установіть зубну щітку на зарядний пристрій.

Увага! Ця зубна щітка містить літій-іонний акумулятор. Не піддавайте зубну щітку впливу температур понад 50 °C.

Примітка: Задля оптимальної роботи акумулятора зберігайте зубну щітку при кімнатній температурі.

Початок чищення зубів

Установіть змінну насадку (1) на ручку зубної щітки (6). Між ручкою та насадкою повинен залишатися невеликий проміжок.

Намочіть насадку та нанесіть на неї зубну пасту. Щоб уникнути розбризкування, піднесіть зубну щітку до рота, перш ніж увімкнути її за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення. Переміщайте голівку щітки від одного зуба до іншого. Очистіть зовнішній та внутрішній бік зубів й жувальну поверхню. Усі ділянки ротової порожнини слід чистити однаково ретельно. Щодо оптимальної для вас техніки чищення ви можете проконсультуватися зі стоматологом або фахівцем із гігієни ротової порожнини.

У перші дні використання електричної зубної щітки можлива незначна кровоточивість ясен. Кровоточивість зазвичай проходить за кілька днів. Якщо кровоточивість ясен не припиняється протягом двох тижнів, зверніться до стоматолога або фахівця з гігієни ротової порожнини. Якщо у вас чутливі зуби та/або ясна, Oral-B рекомендує використовувати

вати режим «Чутливий» або «Суперчутливий» і в разі потреби змінну насадку для чутливих зубів Oral-B «Джентел Кеар» (g). Доступність режимів чищення може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Таймер

Коли спливають 30 секунд, таймер за допомогою короткого переривчастого звукового сигналу повідомляє про необхідність переходу до наступної ділянки ротової порожнини. Довгий переривчастий звуковий сигнал свідчить про закінчення двохвилинного періоду — рекомендованої фахівцями тривалості чищення зубів.

Таймер запам'ятовує попередній час чищення навіть у разі короткочасного відключення зубної щітки в процесі використання. Обнулення таймера відбувається в разі паузи, що триває понад 30 секунд, або якщо поставити ручку зубної щітки на зарядний пристрій, підключений до електромережі.

Світловий індикатор завершення процесу чищення

Після завершення 2-хвилинного процесу чищення зубів світлове кільце спалахує відповідним кольором. (b)

Примітка: Ви можете змінити налаштування таймера в меню додатка Oral-B.

Датчик контролю тиску / Світлове Кільце (a)

Вашу зубну щітку оснащено датчиком тиску (3), функціональні можливості якого відрізняються відповідно до кольору світлового сигналу (a):

Білий = індикатор недостатнього тиску / налаштування за замовчуванням

Зелений = індикатор оптимального тиску

Червоний = індикатор надмірного тиску

У разі чищення зубів із рекомендованою силою натискання індикатор засвітиться зеленим. У разі надмірного натискання індикатор засвітиться червоним, вказуючи на необхідність послабити тиск. Якщо датчик тиску світиться білим кольором (або іншим попередньо обраним вами кольором), ми рекомендуємо збільшити силу натискання на зуби.

У разі надмірного натискання швидкість обертання насадки зменшиться (у режимах «Щоденне чищення», «Інтенсивний» і «Чутливий»). Періодично перевіряйте роботу датчика тиску, обережно натискаючи на щітку під час використання.

Примітка: Ви можете обрати інший колір світлового кільця за замовчуванням у додатку Oral-B.

Режими чищення (залежно від моделі)

У зубній щітці передбачено кілька режимів чищення:

«**Щоденне чищення**» — стандартний режим для щоденного догляду за ротовою порожниною

«**Інтенсивний**» — для відчуття надзвичайної чистоти (вища швидкість обертання)

«**Чутливий**» — м'яке, проте ретельне очищення чутливих ділянок

«**Суперчутливий**» — делікатне чищення для дуже чутливих ділянок ротової порожнини

«**Відбілювання**» — полірування зубів для періодичного або щоденного застосування

«**Чищення язика**» — очищення язика для періодичного або щоденного застосування

«**Догляд за яснами**» — ніжний масаж ясен

Примітка: Послідовність та доступність режимів чищення може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Вибір режиму:

Під час першого використання зубна щітка починає роботу в першому режимі, зазначеному на пакуванні. Ви можете встановити інший режим, послідовно натискаючи кнопку вибору режиму (9). Ви можете змінювати режими під час чищення. Зубна щітка автоматично починає роботу в останньому обраному режимі.

Для роботи в режимі «Чищення язика» ми рекомендуємо використовувати насадку для чутливих зубів Oral-B Gentle Care (g). Ви можете чистити язик як із використанням зубної пасти, так і без. Чистьте всю поверхню язика легкими систематичними рухами. Рекомендований час чищення — 30 секунд; після завершення 30 секунд мотор зупиниться.

Примітка: Ви також можете змінити налаштування режиму в меню додатка Oral-B.

Змінні насадки

Oral-B пропонує широкий вибір змінних насадок (f/g/h), що сумісні лише з ручкою вашої зубної щітки Oral-B iO. Ці унікальні насадки розроблені разом зі стоматологами, щоб забезпечити чистоту та свіжість вашої ротової порожнини.

Коли слід замінити насадку зубної щітки

Деякі з насадок Oral-B iO оснащено щетинками INDICATOR®, які дають змогу слідувати за необхідністю заміни насадки. У

разі ретельного чищення зубів двічі на день протягом двох хвилин, щетинки вицвітають наполовину приблизно за 3 місяці, що свідчить про необхідність зміни насадки. Зношування щетинок до того як колір зблід, може свідчити про те, що ви занадто сильно натискаєте на зуби та ясна під час чищення. Ми рекомендуємо змінювати насадки зубної щітки в середньому кожні 3 місяці.

Нагадування про заміну насадки

Зубна щітка має функцію «Нагадування про заміну насадки», яка попереджає про необхідність заміни зношеної насадки, приблизно через 3 місяці в разі чищення зубів двічі на день. Замініть насадку, якщо кнопка вибору режиму (11) почне горіти жовтим* світлом, що супроводжуватиметься вібрацією.

Щоб скинути «Нагадування про заміну насадки», натисніть і утримуйте кнопку вибору режиму впродовж 2 секунд. Вібрація та світловий сигнал свідчать про скидання функції нагадування про заміну насадки. У разі відсутності відповідних дій, скидання відбудеться автоматично за кілька днів.

*для світлової індикації може використовуватися помаранчевий колір

Примітка: Ви можете змінити налаштування функції нагадування про заміну насадки в додатку Oral-B.

Підключення зубної щітки до смартфона/додатка Oral-B

За допомогою додатка Oral-B можна:

- **Персоналізувати налаштування зубної щітки** (зокрема обрати інший колір світлового кільця, змінити налаштування таймера, нагадування про заміну насадки або послідовність режимів)
- **Відстежувати свою поведінку під час процесу чищення зубів** (як-от час чищення та силу натискання)

Додаток Oral-B доступний для мобільних пристроїв на базі операційних систем iOS та Android™. Його можна завантажити безкоштовно в магазині App StoreSM / Google PlayTM, або відсканувавши QR-код на звороті цього керівництва з експлуатації (i).

- Запустіть додаток Oral-B. Він допоможе вам налаштувати з'єднання через *Bluetooth*. Інструкції також можна знайти в налаштуваннях додатка («Більше» -> «Зубна щітка»).

Примітка: Функціонал додатка Oral-B обмежено, якщо у

вашому смартфоні вимкнено технологію з'єднання через *Bluetooth* (інструкції з підключення цієї функції див. у керівництві з експлуатації смартфона).

- Під час першого з'єднання датчик тиску засвітиться блакитним. Усі інструкції з використання додатка відображатимуться у вашому смартфоні.
- Перше з'єднання має здійснюватися через додаток Oral-B. Під час наступного чищення зубна щітка автоматично під'єднуватиметься до вашого смартфона.
- Функція *Bluetooth* увімкнена на вашій зубній щітці за замовчуванням. Ви можете в будь-який час увімкнути/вимкнути функцію *Bluetooth*, натиснувши й утримуючи кнопку ввімкнення/вимкнення зубної щітки впродовж 5 секунд. Активація *Bluetooth* відображається синьою підсвіткою світлового кільця. Після вимкнення функції *Bluetooth* синя підсвітка поступово згасне.
- Під час чищення тримайте смартфон поблизу. Переконайтесь, що він знаходиться в безпечному та сухому місці.

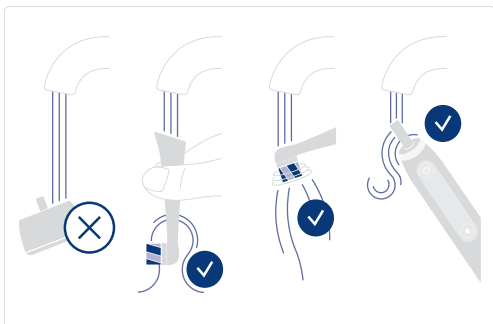
Примітка: Для встановлення з'єднання із зубною щіткою на вашому смартфоні має бути версія *Bluetooth* 4.2 (або пізніша версія) / *Bluetooth* Smart. Перелік сумісних смартфонів і країн, у яких доступний додаток Oral-B, можна переглянути на вебсайті app.oralb.com.

Увага! Ознайомтеся з керівництвом з експлуатації вашого смартфона щодо можливості використання телефону/зарядного пристрою у ванній кімнаті.

Рекомендації з догляду за зубною щіткою

Після чищення зубів промийте насадку під проточною водою, не вимикаючи зубної щітки. Вимкніть щітку та зніміть насадку. Окремо вимийте ручку та насадку. Переконайтесь, що вода потрапляє на верх ручки зубної щітки та всередину насадки. Витріть всі деталі зубної щітки та дозвольте їм висохнути природним шляхом. Знову зберіть зубну щітку.

Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення. Регулярно очищуйте корпус зарядного пристрою вологою тканиною. Інструкції щодо правил очищення кожного аксесуара див. у розділі «Аксесуари».



Аксесуари (залежно від моделі)

Дорожній чохол (d)

Зберігайте чисту й суху зубну щітку/насадку для зубної щітки в дорожньому чохлі (d).

Зовнішній та внутрішній корпус можна очищувати лише вологою тканиною.

Примітка: У разі появи на поверхні дорожнього чохла плям їх слід негайно витерти. Зберігайте дорожній чохол в чистому та сухому місці.

Тримач для насадок (e) / Тримач для насадок із кришкою (с)

Чисті насадки для зубної щітки можна зберігати на підставках тримача. Перш ніж покласти насадки в тримач та/або закрити кришку, переконайтеся, що вони повністю сухі. Тримач для насадок та кришку можна мити в посудомийній машині.

Чохол на блискавці / Косметичка з магнітною застібкою

Зберігайте чисту й суху зубну щітку/змінні насадки в Чохлі на блискавці / Косметичці з магнітною застібкою.

Зовнішню та внутрішню частини косметички можна прати вручну під проточною водою.

Зберігайте чисту й суху зубну щітку та тримач для насадок зубної щітки (с) в косметичці на магнітній застібці. Перш ніж помістити насадки в тримач та/або закрити кришку, переконайтеся, що вони повністю сухі. Зовнішню та внутрішню

поверхні косметички можна прати вручну під проточною водою. Зберігайте косметички в чистому та сухому місці.

Примітка: У разі появи на поверхні косметички плям їх слід негайно витерти.

В інструкцію без попереднього повідомлення можуть вноситися зміни.

Утилізація

Продукт містить акумулятори та/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. Для захисту довкілля не викидайте прилад разом із побутовим сміттям. Утилізацію можна здійснювати в пунктах збору електропобутових відходів вашої країни.



Гарантія

На прилад розповсюджується гарантія, що діє протягом двох років від дати придбання.

Упродовж гарантійного періоду ми безкоштовно усунемо всі дефекти приладу внаслідок дефектів матеріалів або збірки шляхом ремонту або заміни всього виробу на наш розсуд. Залежно від наявності ми маємо право надати вам виріб іншого кольору або еквівалентної моделі.

Гарантія діє у всіх країнах, куди прилад поставляється компанією Braun / Oral-B або її офіційним дистриб'ютором. Ця гарантія не розповсюджується на випадки пошкодження внаслідок неправильної експлуатації або стандартного зношування, особливо це стосується насадок; а також на дефекти, які не спричиняють істотного впливу на цінність або функціональні характеристики приладу.

У разі здійснення ремонту неавторизованими сервісними центрами та з використанням неоригінальних запчастин Braun/Oral-B, дія гарантії припиняється.

Пристрій оснащено схваленим модулем радіозв'язку *Bluetooth Smart*. Гарантія не розповсюджується на випадки, коли неможливо встановити з'єднання *Bluetooth Smart* з окремими моделями смартфонів, за винятком випадків, у яких неможливість встановити з'єднання *Bluetooth* спричинена неправильною роботою приладу Oral-B. Гарантія на пристрої *Bluetooth* надається виробниками таких пристроїв, а не компанією Oral-B. Компанія Oral-B жодним чином не впливає та не надає рекомендацій виробникам таких пристроїв й тому не несе відповідальності за кількість пристроїв, сумісних із нашими системами *Bluetooth*.

Oral-B зберігає за собою право без попереднього повідомлення вносити будь-які технологічні модифікації або зміни в реалізацію системи окремих елементів приладу, їх інтерфейс або структуру меню, які вважатиме необхідними для належного функціонування цих систем.

Для здійснення гарантійного обслуговування передайте або надішліть прилад у повній комплектації разом із товарним чеком до авторизованого центра обслуговування клієнтів Oral-B / Braun.

Гарантія — винятки та обмеження

Обмежена гарантія поширюється тільки на нові прилади, вироблені компанією The Procter & Gamble Company, її філіями та дочірніми компаніями («P&G») або для них, і позначені торговою маркою, товарним знаком або логотипом Braun/Oral-B. Обмежена гарантія не поширюється на продукти, які не стосуються P&G, зокрема апаратне та програмне забезпечення. P&G не несе відповідальності за пошкодження та втрату програм, даних та інших відомостей, що зберігалися на будь-яких носіях, вбудованих у продукт, або будь-якого продукту чи деталі, що не вироблені компанією P&G або для неї і які не підпадають під дію обмеженої гарантії. Дія цієї обмеженої гарантії не поширюється на відновлення або переустановлення програм, даних та інших відомостей. Ця обмежена гарантія не поширюється на (i) пошкодження, що виникли внаслідок нещасного випадку, порушення встановлених правил експлуатації, недбалого або неналежного використання чи застосування приладу, а також використання продуктів, не виготовлених компанією P&G або для неї; (ii) пошкодження, що виникли внаслідок сервісного обслуговування, здійсненого іншими компаніями, крім Braun і авторизованих сервісних центрів Braun; (iii) продукти та запасні частини, технічні характеристики яких було змінено без письмового дозволу компанії P&G.

Індикатор підключення *Bluetooth*®

Незважаючи на те, що Oral-B підтримує всі зазначені функції пристрою *Bluetooth*, ми не можемо гарантувати повну надійність підключення та роботи радіозв'язку.

Ефективність роботи та надійність підключення безпосередньо залежать від характеристик кожного окремого пристрою *Bluetooth*, версії програмного забезпечення, а також операційної системи і норм безпеки, встановлених виробником.

Oral-B суворо дотримується стандарту *Bluetooth*, згідно з яким пристрої *Bluetooth* можуть підключатися та функціонувати у взаємодії із зубними щітками Oral-B.

Однак, якщо виробник пристрою не дотримується цього стандарту, це може вплинути на сумісність і роботу пристроїв *Bluetooth* й спричинити труднощі для користувача. Слід враховувати, що встановлене на пристрої *Bluetooth* програмне забезпечення може суттєво впливати на можливості підключення та якість роботи.

Гарантія на змінні насадки

Прилад знімається з гарантії Oral-B, якщо пошкодження електричної акумуляторної зубної щітки сталося внаслідок використання змінних насадок іншого виробника.

Oral-B не рекомендує використання змінних насадок інших виробників.

- Oral-B не може контролювати якість таких змінних насадок. Ми не можемо гарантувати якісне чищення зубів у разі використання насадок інших виробників, про що Oral-B повідомляє в момент придбання електричної акумуляторної зубної щітки.
- Oral-B не може гарантувати належну сумісність ручки Oral-B зі змінними насадками інших виробників.
- Oral-B не може прогнозувати довгостроковий вплив використання змінних насадок інших виробників на знос ручки.

Всі змінні насадки Oral-B мають відповідний логотип та відповідають високим стандартам якості Oral-B. Oral-B не продає змінні насадки або запасні частини ручки під іншими торговими брендами.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
ДОДАТОК		
Щітка не працює (не працює належним чином) з додатком Oral-B.	1. Додаток Oral-B не активовано. 2. У смартфоні вимкнено технологію <i>Bluetooth</i>. 3. На ручці зубної щітки вимкнено технологію <i>Bluetooth</i>. 4. Перервано з'єднання <i>Bluetooth</i> зі смартфоном. 5. Ваш смартфон не підтримує <i>Bluetooth 4.2</i> (або пізнішу версію) / <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Версія додатка Oral-B застаріла.	1. Запустіть додаток Oral-B. 2. Увімкніть технологію <i>Bluetooth</i> у смартфоні (див. керівництво з експлуатації смартфона). 3. Увімкніть <i>Bluetooth</i>, натиснувши й утримуючи кнопку ввімкнення/вимкнення впродовж 5 секунд. 4. Ще раз встановіть з'єднання між зубною щіткою та смартфоном за допомогою налаштувань додатка. Під час чищення зубів тримайте смартфон на близькій відстані від зубної щітки. 5. Для встановлення з'єднання із зубною щіткою ваш смартфон має підтримувати <i>Bluetooth 4.2</i> (або пізнішу версію) / <i>Bluetooth Smart</i>. Перелік сумісних смартфонів і країн, у яких доступний додаток Oral-B, можна переглянути на вебсайті app.oralb.com. 6. Завантажте останню версію додатка Oral-B.

Повернення до заводських налаштувань.	Необхідний вихідний функціонал мобільного додатка.	За допомогою додатка здійсніть скидання до заводських налаштувань.
---------------------------------------	--	--

ЗУБНА ЩІТКА

Зубна щітка не вмикається (під час першого використання).	1. Дуже низький рівень заряду акумулятора. 2. Температура навколишнього середовища не відповідає робочому діапазону.	1. Заряджайте щітку мінімум 30 хвилин. 2. Не користуйтеся щіткою, якщо температура навколишнього середовища не відповідає робочому діапазону ($> 0^{\circ}\text{C}$ та $< 40^{\circ}\text{C}$).
Зубна щітка видає короткий переривчастий звуковий сигнал лише через 2 хвилини використання; переривчастий звуковий сигнал не звучить.	Таймер був змінений/відключений через додаток Oral-B.	Скористайтесь додатком Oral-B для зміни налаштувань таймера або скидання налаштувань до заводських (див. розділ «Можливі проблеми в роботі додатка»).

Зубна щітка не заряджається.	1. Дуже низький рівень заряду акумулятора; увімкнення дисплея режимів чищення може тривати до 30 хвилин. 2. Температура навколишнього середовища не відповідає робочому діапазону, необхідному для зарядки ($< 0^{\circ}\text{C}$ та $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Зарядний пристрій не під'єднаний/під'єднаний неналежним чином.	1. Заряджайте щітку мінімум 30 хвилин. 2. Рекомендована температура навколишнього середовища для зарядки акумулятора від 5°C до 35°C. 3. Переконайтеся, що зарядний пристрій під'єднано до електричної мережі.
Стукіт/гучний шум під час чищення або увімкнення зубної щітки.	1. Змінна насадка неправильно встановлена на ручці зубної щітки. 2. Змінна насадка зношена.	1. Перевірте, чи правильно встановлено змінну насадку на ручці зубної щітки. Між ними має залишатися невеликий проміжок. 2. Замініть насадку.
Кнопка вибору режиму світиться жовтим.	Активовано нагадування про заміну насадки, яке свідчить про можливу необхідність заміни насадки зубної щітки.	Замініть насадку та здійсніть скидання таймера, натиснувши й утримуючи кнопку вибору режиму впродовж 2 секунд.

Цю акумуляторну зубну щітку оснащено радіомодулем, який працює в діапазоні 2,4–2,48 ГГц/ GHz та має максимальну потужність 1 мВт/ mW.

Braun GmbH наступним заявляє, що радіобладнання типу 3794, 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 та 3776 відповідає вимогам Директиви Євросоюзу 2014/53/EU. Повний текст європейської декларації про відповідність доступний для ознайомлення на вебсайті: www.oralb.com/ce.

Країна виробництва: Німеччина.

Код дати виробництва:

Щоб визначити дату виготовлення, див. код виробництва, вказаний на табличці з номером серії ручки та/або зарядного пристрою. Код виробництва починається з двох літер:

Перша цифра коду вказує на рік виробництва. Друга та третя цифри вказують на порядковий номер тижня року виробництва. Четверта цифра означає календарний день виробництва.

Наприклад: «XX1093...» означає, що прилад було виготовлено в середу на 9 тижні 2021 року.



001

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження викори стання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Тип зарядного пристрою: 3757

Тип ручки: 3794

Виробник: Браун ГмбХ, Франкфуртер Штрассе 145,
61476 Кронберг, Німеччина.

Термін служби: 2 роки.

Гарантійний термін: 2 роки.

220-240 V/Вольт

50-60 Hz/Герц

0,9 W/Ватт

IP 67

Електрична зубна щітка Braun типу 3794 із джерелом живлення типу 3757.

((((UA))) Імпортёр/Адреса для звернень в Україні:
ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304,
Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2.
Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua.

תיאור

1. ראש מברשת
2. סמל זיהוי של ראש המברשת
3. חיישן לחץ חכם/טבעת אור
4. תצוגת מצב צחצוח
5. Bluetooth
6. ידית המברשת
7. מטען
8. כפתור הפעלה/כיבוי
9. לחצן החלפת מצבים
10. נורית חיווי סוללה חלשה
11. תזכורת להחלפת מברשת

תכונות ואביזרים (תלוי בדגם):

- | | |
|---|------------------------------|
| a | חיישן לחץ חכם |
| b | נורית חיזוק של 2 דקות צחצוח |
| c | מחזיק לראש המברשת עם מכסה |
| d | נרתיק נסיעות |
| e | מעמד מחזיק לראש המברשת |
| f | ראש מברשת "ניקוי אולטימטיבי" |
| g | ראש מברשת "טיפול עדין" |
| h | ראש מברשת "לבן קורן" |

אפליקציית Oral-B:

- i הורידו את אפליקציית Oral-B והתחברו ל Bluetooth (עיינו בגב החוברת)

הערה: התכולה עשויה להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

ברוכים הבאים ל Oral-B!

לפני הפעלת מברשת שיניים זו, אנא קראו הוראות אלו ושמרו חוברת הוראות זו לצורך עיון בעתיד.

מידע חשוב

- בדקו מדי פעם את תקינות המוצר כולו/כבל החשמל/האביזרים. אין להשתמש ביחידה פגומה או שאינה פועלת. אם המוצר/האביזרים נפגמו, קחו אותם למרכז שירות לקוחות של Oral-B. אין אפשרות להחליף את כבלי החשמל. אם הכבל נפגם, יש לזרוק את המכשיר. אין לשנות או לתקן את המוצר. הדבר עלול לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפציעה.
- לעולם אין להכניס אף חפץ לתוך פתח כלשהו של המוצר.
- השימוש אינו מומלץ לילדים מתחת לגיל 3. ילדים ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במברשות שיניים, אם הם תחת פיקוח או אם ניתנו להם הנחיות לגבי השימוש במכשיר בדרך בטוחה והם מבינים את הסיכונים הכרוכים בשימוש.
- הניקוי והתחזוקה אינם אמורים להתבצע בידי ילדים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- לצחצוח שיניים בלבד. אין ללעוס או לנשוך את המברשת. אין להשתמש כצעצוע או ללא השגחת מבוגר.
- יש להשתמש במוצר רק למטרה שלשמה הוא נועד, בהתאם להוראות במדריך זה. אין להשתמש באביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן.
- יש להשתמש אך ורק במטען המסופק עם מכשירכם.

אזהרה

- אין להניח את המטען בתוך מים או נוזל כלשהו, או לאחסן אותו במקום שממנו הוא יכול ליפול או להימשך לתוך אמבט או כיור. אין לנסות לגעת בו במקרה שנפל למים. יש לנתקו מייד מהחשמל.
 - הימנעו מכיפוף חד של הכבל, ממעיקה שלו ומיצירת קשרים בו.
 - מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. אין לפתוח ולפרק את המכשיר. למיחזור הסוללה, יש להשליך את המכשיר כולו בהתאם לתקנות הסביבתיות המקומיות. פתיחת הידיית תהרוס את המכשיר ותבטל את האחריות.
 - בעת הניתוק מהחשמל, משכו תמיד את התקע ולא את הכבל החשמלי. אין לגעת בתקע החשמלי עם ידיים רטובות. הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
 - אם אתם עוברים טיפול כלשהו הקשור לבריאות הפה, היוועצו באיש מקצוע בתחום רפואת השיניים לפני השימוש.
 - מברשת שיניים זו היא מכשיר בריאותי אישי, והיא אינה מיועדת לשימוש על ידי מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד לרפואת שיניים. מטעמי היגיינה, אנו ממליצים שכל אחד מבני המשפחה ישתמש בידיות מברשת ובראשי מברשת אישיים משלו.
 - חלקים קטנים עשויים להתנתק, יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.
- על מנת להימנע משבירת ראש המברשת, העשויה לגרום לסכנת חנק או פגיעה בשיניים בגלל חלקים קטנים:
- לפני כל שימוש, בדקו שראש המברשת מתאים למברשת כראוי. אם ראש המברשת אינו מתאים עוד כראוי, הפסיקו את השימוש במברשת השיניים.
 - לעולם אין להשתמש ללא ראש מברשת.
 - אם ידית מברשת השיניים נופלת, יש להחליף את ראש המברשת לפני השימוש הבא, גם אם אין נזק נראה לעין.
 - יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים, או מוקדם יותר אם ראש המברשת נשחק.
 - יש לנקות את ראש המברשת היטב לאחר כל שימוש (ראו סעיף "המלצות לניקוי").
 - ניקוי הולם מבטיח שימוש בטוח ושומר על אורך חיי השימוש של המברשת.

מידע חשוב

- מברשת השיניים והנרתיק (אביזר) האלה מכילים מגנטים מסוג NdFeB ומחוללים שדות מגנטיים. אם אתם משתמשים בהתקן רפואי או שהתקן רפואי הושתל בגוף פכם, ויש לכם שאלות לגבי שימוש בטוח במברשת השיניים Oral-B iO, פנו ליצרן ההתקן הרפואי או לרופא לקבלת ייעוץ.
- תוכלו להשתמש במברשת השיניים שלכם בשילוב עם הטלפון החכם שלכם (ראו פרטים בסעיף "חיבור מברשת השיניים שלכם לטלפון החכם שלכם"). כדי למנוע הפרעות אלקטרומגנטיות ו/או בעיות תאימות, יש לכבות את ה-Bluetooth (בלוטות') בידית מברשת השיניים שלכם (6) לפני השימוש בה באזורים שבהם השימוש בבלוטות' מוגבל, כגון מטוסים או אזורים ייעודיים מסומנים בבתי חולים.
- אנשים עם קוצב לב צריכים תמיד לשמור על מברשת השיניים במרחק של יותר מ-15 סנטימטרים מקוצב הלב בזמן ההפעלה. בכל מקרה של חשד להפרעה יש לכבות את הבלוטות'.

מפרט טכני

למפרט מתח חשמלי, אנא עיינו בתחתית יחידת הטעינה.
רמת רעש: 64 דציבל (A)

שימוש במברשת השיניים שלכם

טעינה והפעלה

- כדי לטעון את הסוללה, הניחו את מברשת השיניים על המטען המחובר (7).
- בעת טעינה, לחצן ההפעלה/כיבוי מהבהב בלבן. לאחר שהמכשיר ייטען במלואו, נורית החיווי תיכבה. טעינה מלאה לוקחת בדרך כלל 16 שעות.
- אם הסוללה חלשה, נורית חיווי לסוללה חלשה (10) תהבהב באדום. לאחר שהסוללה התרוקנה, המנוע חדל לעבוד. כדי לטעון את הסוללה, אנא חברו את המברשת למטען.
- ניתן לאחסן את הידית על המטען המחובר לחשמל כדי לשמור עליה טעונה באופן מלא; המכשיר מונע טעינת-יתר של הסוללה. עם זאת, כדי לשמור על הסביבה אנו ממליצים להשאיר את המטען בשקע החשמלי רק בעת הטעינה.
- המברשת נכבית כאשר היא חורגת ממגבלות התפעול ו/או מזרם הסוללה הסטנדרטי. כדי לאפשר הפעלה, על המברשת להיות מונחת על גבי המטען.

אזהרה: מברשת זו מכילה סוללת ליתיום-יון. אין לחשוף את המברשת לטמפרטורות הגבוהות מ-50°C.

הערה: לתחזוקה מיטבית של הסוללה יש לאחסן את המברשת בטמפרטורת החדר.

התחלת הצחצוח

הניחו את ראש המברשת (1) על גבי הידית (6). אמור להישאר רווח קטן בין הידית לבין ראש המברשת. הפעילו את תצוגת מצב הצחצוח (4) על ידי נטילת המברשת, הרמתה מהמטען ולחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (8).

הערה: תצוגת מצב הצחצוח נכבית לאחר זמן מה. תוכלו להעיר את המברשת כדי להפעיל מחדש את התצוגה.

הרטיבו את ראש המברשת ומרחו משחת שיניים. כדי להימנע מהתזה, הכניסו את ראש המברשת לפה לפני שתפעילו אותה באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי. הנחו את ראש המברשת משן לשן. צחצחו את החלק החיצוני, את החלק הפנימי ואת משטחי הלעיסה. צחצחו את כל ארבעת רביעי הפה שלכם באופן שווה. אתם יכולים גם להתייעץ עם רופא השיניים או עם השיננית שלכם לגבי הטכניקה הנכונה עבורכם.

דימום קל מהחניכיים עלול להופיע במהלך ימי השימוש הראשונים בכל מברשת שיניים חשמלית. על פי רוב, הדימום אמור להיפסק לאחר כמה ימים. אנא התייעצו עם רופא השיניים או השיננית שלכם אם הדימום נמשך יותר משבועיים. אם יש לכם שיניים/חניכיים רגישות, Oral-B ממליצה להשתמש במצב "עדין" או במצב "עדין במיוחד" (אפשרי בשילוב עם ראש מברשת "טיפול עדין" של Oral-B (g)). זמינות מצבי הצחצוח עשויה להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

טיימר

הטיימר ישמיע צליל מקוטע קצר כל 30 שניות כדי לסמן לכם שהגיע הזמן לעבור לרביעי הבא בפיהם. צליל מקוטע ארוך מציינ את סוף 2 הדקות המהוות את משך הצחצוח המומלץ על ידי אנשי מקצוע.

הטיימר זוכר את זמן הצחצוח שחלף, גם אם המברשת תיכבה לזמן קצר באמצע ההברשה. הטיימר מתאפס כאשר יש השהייה של למעלה מ-30 שניות או עם הנחת המברשת על המטען כאשר הוא מחובר לחשמל.

השלמתן של 2 דקות צחצוח תזכה אתכם בטבעת תאורה צבעונית. (b)
הערה: ניתן גם להתאים אישית את הגדרות הטיימר באמצעות אפליקציית Oral-B.

חיישן לחץ חכם/טבעת אור (a)

מברשת השיניים שלכם מצוידת בחיישן לחץ חכם (3) שכולל תכונות שונות המסומנות בצבעי תאורה שונים (a):

לבן = חיווי לחץ נמוך/מצב ברירת מחדל.

ירוק = חיווי לחץ אופטימלי

אדום = חיווי לחץ גבוה

חיווי לצחצוח בלחץ המומלץ יסומן באור הירוק. אם מופעל לחץ רב מדי, האור האדום נועד להזכיר לכם להפחית את הלחץ. אם חיישן הלחץ החכם מואר בלבן (או בצבע שבחרתם מראש), אנו ממליצים להפעיל עוד לחץ.
בזמן הפעלת לחץ גבוה, תנועת ראש המברשת תואט (במצבים "ניקוי יומי", "אינטנסיבי" ו"עדין").

יש לבדוק מדי פעם את פעולתו של חיישן הלחץ החכם באמצעות לחיצה מתונה על ראש המברשת במהלך השימוש.

הערה: באפשרותכם להחליף את צבע טבעת האור הלבן המוגדר כברירת מחדל במבחר צבעים אישיים באמצעות אפליקציית אוראל-בי.

מצבי צחצוח (תלוי בדגם)

מברשת השיניים שלכם מציעה מצבי צחצוח שונים:

«ניקוי יומי» - המצב הרגיל לניקוי יומי

«אינטנסיבי» - לתחושת ניקיון יוצאת דופן (פעולה במהירות גבוהה יותר)

«עדין» - ניקוי עדין אך יסודי באזורים רגישים

«עדין במיוחד» - ניקוי עדין במיוחד עבור אזורים רגישים במיוחד

«הלבנה» - ליטוש לשימוש מזדמן או יומימי

«ניקוי לשון» - ניקוי לשון לשימוש מזדמן או יומימי

«טיפול בחניכיים» - עיסוי עדין של החניכיים

הערה: הרצף והזמינות של מצבי הצחצוח עשויים להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

הגדרת מצב:

בשימוש הראשון, מברשת השיניים מתחילה באופן אוטומטי מהמצב הראשון שמוצג על אריזת הדגם שרכשתם. כדי לעבור למצבים אחרים, לחצו ברציפות על לחצן המצב (9). תוכלו לשנות את המצבים תוך כדי הצחצוח. מברשת השיניים מתחילה אוטומטית במצב שנבחר בשימוש האחרון.

אנחנו ממליצים על שימוש בראש המברשת "טיפול עדין" (g)
בזמן הפעלת מצב "ניקוי לשון". תוכלו לנקות את הלשון שלכם עם

או ללא משחת שיניים. צחצחו את כל שטח הלשון שלכם

בשיטות ובתנועות עדינות. משך הצחצוח המומלץ הוא 03

שניות; המנוע עוצר לאחר 03 שניות.

הערה: ניתן גם להתאים אישית את ההגדרות של מצב הצחצוח באמצעות אפליקציית Oral-B.

ראשי מברשת

Oral-B מציעה לכם מגוון ראשי מברשת שונים של Oral-B iO (n/ז/ו) המתאימים לידית מברשת השיניים Oral-B שלכם. ראשי מברשת ייחודיים אלה פותחו בהשראת רופאי השיניים ונועדו לספק לפה שלכם תחושה נקייה ורעננה.

מתי להחליף ראש מברשת

ראשי מברשת אחדים של Oral-B iO כוללים סיבי INDICATOR המסייעים לזהות מתי צריך להחליף ראש מברשת. בצחצוח יסודי פעמיים ביום במשך שתי דקות, צבע הסיב ידהה לאחר כ-3 חודשים כדי לציין שיש להחליף את ראש המברשת שלכם. אם הסיבים מתפצלים לפני שהצבע דוהה, ייתכן שאתם מפעילים יותר מדי לחץ על השיניים והחניכיים. ככלל, אנו ממליצים על החלפת ראש המברשת כל 3 חודשים.

תזכורת להחלפת מברשת

המברשת מצוידת ב"תזכורת להחלפת מברשת" המסמנת את הצורך להחליף את ראש המברשת לאחר כ-3 חודשים במקרה של שימוש בתדירות של פעמיים ביום. אור צהוב* - המלווה בסימן רטט - יופיע בלחצן המצבים (11). כדי לאפס את ה"תזכורת להחלפת המברשת", לחצו על לחצן המצבים ברצף למשך 2 שניות. רטט ואיתות אור יאשרו כי האיפוס בוצע. אם לא תבוצע שום פעולה, איפוס אוטומטי יתבצע לאחר מספר ימים.

*עשוי להופיע אור כתום

הערה: ניתן גם להתאים אישית את הגדרות החלפת המברשת באמצעות אפליקציית Oral-B.

חיבור מברשת השיניים שלכם לטלפון חכם/אפליקציית Oral-B

אפליקציית Oral-B מציעה מספר תכונות:

- **התאמה אישית של הגדרות המברשת שלכם** (לדוגמה, בחירת צבע טבעת האור המועדף עליכם, התאמת הטיימר, התאמת רצף המצבים או תזכורת החלפת המברשת)
 - **מעקב אחר הצחצוח שלכם** (לדוגמה, משך זמן הצחצוח והלחץ שאתם מפעילים)
- ניתן להוריד אותה בחינם מה- App Store ומ- Google Play או שתוכלו לסרוק את קוד ה-QR שמופיע בעמוד האחורי של מדריך זה (i).
- הפעילו את אפליקציית Oral-B. היא תדריך אתכם לאורך כל הליך צימוד הבלוטות. תוכלו למצוא זאת גם תחת הגדרות האפליקציה (עוד -> המברשת שלכם).
 - הערה: הפונקציונליות של אפליקציית Oral-B מוגבלת כאשר הבלוטות אינו פעיל בטלפון החכם שלכם (להדרכה יש לעיין במדריך למשתמש של הטלפון החכם).
 - הצימוד הראשון מוצג באמצעות האור הכחול של חיישן הלחץ החכם. כל הוראות האפליקציה יוצגו על גבי הטלפון החכם שלכם.
 - יש לבצע צימוד ראשון דרך אפליקציית Oral-B. המברשת מקושרת אוטומטית אל הטלפון החכם שלכם עבור שימושים עתידיים.
 - הבלוטות במברשת השיניים שלכם מופעל כברירת מחדל. תוכל להפעיל/להשבית Bluetooth בכל עת על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 5 שניות. הפעלה של בלוטות מסומנת באמצעות טבעת האור בתאורה כחולה מתחזקת. השבתה מסומנת בתאורה כחולה נחלשת.

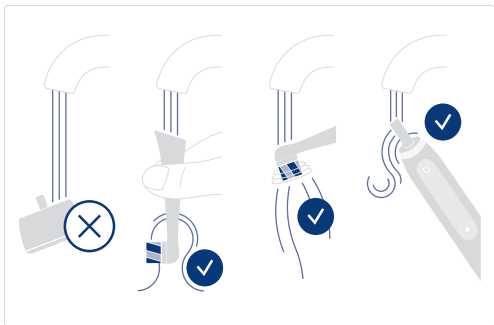
- דאגו להחזיק את הטלפון החכם שלכם קרוב למברשת בעת הצחצוח. יש לוודא שהטלפון החכם מונח במקום יבש ובטוח.

הערה: כדי לתקשר עם המברשת, הטלפון החכם שלכם חייב לתמוך ב-Bluetooth 4.2 (ומעלה) \ Bluetooth Smart. למידע על טלפונים חכמים תומכים ועל הזמיות של אפליקציית Oral-B לפי מדינה, עיינו באתר app.oralb.com:
אזהרה: עיינו במדריך המשתמש של הטלפון החכם שלכם כדי לוודא שהטלפון/המטען שלכם מיועד לשימוש בסביבת חדר הרחצה.

המלצות לניקוי

לאחר הצחצוח, יש לשטוף את ראש המברשת תחת מים זורמים, כאשר הידית מופ"עלת. יש להסיר את ראש המברשת ולנקות את הידית ואת ראש המברשת בנפרד. יש לוודא שהמים זורמים לתוך החלק העליון של הידית כמו גם לתוך ראש המברשת. יש לנגב את כל החלקים ולהשאיר אותם לייבוש לפני הרכבת מברשת השיניים מחדש.

יש לנתק את המטען לפני הניקוי. יש לנקות את המעמד באופן קבוע באמצעות מטלית לחה. יש לעיין בהנחיות הניקוי הפרטניות עבור כל אביזר בסעיף המיועד לו תחת "אביזרים".



אביזרים (תלוי בדגם)

נרתיק נסיעות (d)

יש לאחסן את מברשת השיניים/ראשי המברשת בנרתיק הנסיעות כשהם נקיים ויבשים (d).

יש לנקות את חוץ ופנים הנרתיק אך ורק באמצעות מטלית לחה.

הערה: יש לנקות מייד כתמים על גבי נרתיק הנסיעות. יש לאחסן את נרתיק הנסיעות במקום נקי ויבש.

מעמד מחזיק ראשי מברשת (e)/מחזיק ראשי מברשת עם מכסה (c)

ניתן לאחסן את ראשי המברשת הנקיים על גבי הפינים של מחזיקי ראשי המברשת. יש לוודא שראשי המברשת יבשים לפני הנחתם על המחזיק ו/או סגירת המכסה. מחזיקי ראשי המברשת והמכסה בטוחים לשיטה במדיה.

קופסה עם רוכסן/נרתיק עם מגנט

יש לאחסן את מברשת השיניים/ראשי המברשת בקופסה עם הרוכסן/ בנרתיק עם המגנט כשהם נקיים ויבשים.

ניתן לנקות את החלקים החיצוניים והפנימיים במים זורמים. ניתן לאחסן את מברשת השיניים הנקייה והיבשה לצד מחזיק ראשי המברשת (c) בנרתיק עם המגנט. יש לוודא שראשי המברשת יבשים לפני הנחתם בתוך המחזיק ו/או סגירת המכסה. ניתן לנקות את המשטחים החיצוניים והפנימיים במים זורמים. יש לאחסן את הנרתיקים במקום נקי ויבש.

הערה: יש לנקות מייד כתמים על גבי משטחי הנרתיק.

כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

הודעה בנוגע לשמירה על הסביבה

המוצר מכיל סוללות ו/או פסולת חשמלית ניתנת למחזור. למען ההגנה על הסביבה, אין להשליכו בפח האשפה הביתי, ולצורך מחזור יש לקחתו לנקודות לאיסוף פסולת אלקטרונית הקיימות במדינתכם.



אחריות

אנו מעניקים אחריות למשך שנתיים על המוצר החל מתאריך הרכישה. במהלך תקופת האחריות נטפל, ללא עלות, בכל פגם במכשיר אשר נובע מהחומרים או מהייצור, בין אם על ידי תיקון או החלפה של המכשיר כולו, כפי שנבחר. בהחלפת יחידה עשויה להתקבל יחידה בצבע שונה או מדגם שווה ערך, בהתאם לזמינות.

אחריות זו תקפה לכל מדינה שבה מכשיר זה מסופק על ידי Braun/Oral-B או מפיץ שמונה על ידן. אחריות זו אינה מכסה: נזק בעקבות שימוש לא הולם, בלאי או שימוש רגילים, במיוחד לגבי ראשי המברשת, וכן פגמים שיש להם השפעה זניחה על הערך או על התפעול של המכשיר.

תוקף אחריות זו יפוג אם יתבצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם מורשים לכך או אם נעשה שימוש בחלקים שאינם חלקים מקוריים של Braun/Oral-B.

מכשיר זה מצויד בממשק רדיו מאושר לשימוש עם Bluetooth Smart. כשל ביצירת חיבור Bluetooth Smart עם טלפונים חכמים ספציפיים אינו מכוסה באחריות המכשיר, אלא אם התקלה בממשק הבלוטות ניתנת לייחוס ל Oral-B. מכשירי הבלוטות זוכים לאחריות מצד היצרנים שלהם ולא מצד Oral-B. Oral-B אינה משפיעה על יצרני המכשירים או מספקת להם המלצות, ולכן Oral-B לא נוטלת אחריות על מספר המכשירים התואמים לממשק הבלוטות שלנו.

Oral-B שומרת על הזכות לבצע, ללא כל הודעה מוקדמת, התאמות או שינויים טכניים כלשהם ביישום המערכת של תכונות המכשיר והממשק ושינויים במבנה התפריט, כפי שיימצא לנחוץ כדי להבטיח את התפקוד האמין של מערכות Oral-B לקבלת שירות במהלך תקופת האחריות, מסרו או שלחו את המכשיר בשלמותו, ביחד עם הקבלה על הקנייה, למרכז שירות מורשה של Oral-B/Braun.

למידע נוסף בנושא האחריות יש לעיין בתעודת האחריות המצורפת.

אחריות - חריגים והגבלות

אחריות מוגבלת זו חלה אך ורק על המוצרים החדשים שיוצרו על ידי או עבור חברת פרוקטר אנד גמבל, החברות המסונפות לה או חברות הבת שלה ("P&G") שניתן

לזהותן באמצעות הסימן המסחרי, השם המסחרי, או הלוגו של Braun/Oral-B המוצר להם. אחריות מוגבלת זו לא חלה על מוצר כלשהו שאינו מוצר של P&G, כולל חומרה ותוכנה. P&G אינה אחראית לכל נזק או אובדן של כל תוכנה, נתונים או מידע אחר המאוחסנים על אמצעי אחסון כלשהו הקיים בתוך המוצר, או בתוך כל מוצר או רכיב שאינו מוצר של P&G שאינם מכוסים באחריות מוגבלת זו. שחזור או התקנה מחדש של תוכנות, נתונים או מידע אחר אינם מכוסים תחת אחריות מוגבלת זו. אחריות מוגבלת זו אינה חלה על (1) נזק שנגרם עקב תאונה, שימוש לרעה, שימוש בלתי הולם, הזנחה, יישום שגוי, או מוצר שאינו מוצר של P&G (2) נזק שנגרם עקב שירות שבוצע על ידי כל גורם מלבד Braun או מרכז שירות מורשה של Braun (3) מוצר או רכיב ששונה ללא רשות בכתב מ-P&G.

מידע

נורית חיווי הבלוטות

על אף שכל התכונות המצויות במכשיר הבלוטות נתמכות, Oral-B לא מבטיחה אמינות של 100% בחיבור ובעקבות פעולת התכונות. הביצועים בפועל ואמינות החיבור הם תוצאה ישירה של כל מכשיר בלוטות פרטני, של גרסת התוכנה, של מערכת ההפעלה של אותם מכשירי בלוטות של נהלי הבטיחות של החברה המיושמים במכשיר.

Oral-B נשמעת לתקן בלוטות שבאמצעותו מכשירי בלוטות יכולים לתקשר ולתפקד במברשות השיניים של Oral-B, ומיישמת תקן זה בקפידה. עם זאת, אם יצרני מכשירים מסוימים לא מיישמים תקן זה, התאימות והתכונות של הבלוטות ייפגעו והמשתמש עשוי לחוות בעיות בביצועים ובעיות הקשורות לתכונות שימו לב גם כי התוכנה המותקנת על גבי מכשיר הבלוטות עשויה להשפיע באופן משמעותי על התאימות והתפעול.

אחריות ראשי מברשת להחלפה

- אחריות Oral-B תאבד את תוקפה אם הנזק למברשת החשמלית הנובעת יתגלה כנגרם על ידי שימוש בראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B. Oral-B ממליצה שלא להשתמש בראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B.
- אין ל-Oral-B שליטה על האכיות של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B. לפיכך, אנו לא יכולים לערוב לביצועי הניקיון של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B, כפי שמובהר עם המברשת החשמלית הנובעת בזמן הרכישה הראשונית.
 - חברת Oral-B אינה יכולה לערוב להתאמה טובה של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B.
 - Oral-B אינה יכולה לצפות מה תהיה ההשפעה לטווח ארוך על בלאי הידית של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B.
- כל ראשי המברשת החלופיים מבית Oral-B מסומנים בלוגו Oral-B ועומדים בתקני האכיות הגבוהים של Oral-B. Oral-B אינה מוכרת ראשי מברשת חלופיים או חלקי ידית תחת כל שם מותג אחר.

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
אפליקציה		
הידית לא פועלת (כהלכה) עם אפלי-קציית Oral-B.	1. אפליקציית Oral-B לא הופעלה. 2. בלוטות' אינו מופעל בטלפון החכם. 3. בלוטות' כבוי בידית. 4. הקישור הבלוטות' לסמארטפון אבד. 5. הטלפון החכם אינו תומך בבלוטות' 4.2 (ומעלה)/Smart. 6. אפליקציית Oral-B לא מעודכנת.	1. הפעילו את אפליקציית Oral-B. 2. הפעילו את הבלוטות' בטלפון החכם (כמתואר במדריך למשתמש של הטלפון). 3. הפעילו את הבלוטות' באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 5 שניות רצופות. 4. בצעו צימוד מחדש בין הידית לבין הטלפון החכם באמצעות הגדרות האפליקציה. יש לשמור את הטלפון החכם בקרבת מקום בעת השימוש בו עם הידית. 5. כדי לתקשר עם הידית, הטלפון החכם שלכם חייב לתמוך בבלוטות' 4.2 (ומעלה)/ בלוטות' Smart. למידע על טלפונים חכמים תומכים ועל הזמינות של אפליקציית Oral-B לפי מדינה, עיינו באתר: app.oralb.com. 6. הורידו את הגרסה העד-כנית ביותר של אפליקציית Oral-B.
בצעו איפוס להגדרות היצרן.	הפונקציות הנלוות המקורית נדרשת.	השתמשו באפליקציה כדי לבצע איפוס להגדרות היצרן.
מברשת שיניים		
המברשת לא פועלת (בזמן השי-מוש הראשון).	1. לסוללה יש רמת טעינה נמוכה מאוד. 2. פעולה מחוץ לטמפר-טורה סטנדרטית.	1. טענו למשך 3 דקות לפחות. 2. יש להפעיל את המב-רשת תמיד בטווח הטמ-פרטורות הסטנדרטי (מעל 0°C ומתחת ל 40°C)

הגדרות הטיימר שונו/בוטלו דרך האפליקציה.	הידית מפעילה צליל מקוטע קצר לאחר 2 דקות בלבד או אינה משמיעה שום צליל מקוטע.	השתמשו באפליקציית Oral-B כדי לשנות את הגדרות הטיימר או כדי לאפס להגדרות היצרן (ראו "פתרון בעיות באפליקציה").
1. לסוללה יש רמת טעינה נמוכה מאוד; ייתכן שיעברו עד 30 דקות לפני שתצוגת מצבי הצחצוח תופעל. 2. טמפרטורת הסביבה לטעינה חורגת מהטווח התקין (מעל 0°C ומתחת ל 40°C) 3. ייתכן שהמטען לא מחובר (כהלכה).	המברשת לא נטענת.	1. טענו למשך 30 דקות לפחות. 2. טמפרטורת הסביבה המומלצת לטעינה היא בין 5°C ו- 35°C. 3. ודאו שהמטען מחובר לחשמל.
1. ייתכן שראש המברשת לא ממוקם בצורה נכונה על ידית המברשת. 2. ייתכן שראש המברשת שחוק.	צליל קרקוש/רעש חזק במהלך הצחצוח או ההפעלה.	1. בדקו שראש המברשת מחובר לידית כהלכה. צריך להיות רווח קטן ביניהם. 2. החליפו את ראש המברשת.
תזכורת החלפת המברשת מסמנת כי ייתכן שיש להחליף את המברשת שלכם.	לחצן המצבים נדלק בצבע צהוב.	החליפו את ראש המברשת ואפסו את הטיימר באמצעות לחיצה על לחצן המצבים למשך 2 שניות.

מברשת השיניים הנטענת מכילה מודול רדיו הפועל בתדר 2.4 עד 2.48 GHz עם הספק מרבי של 1mW.

חברת Braun GmbH מצהירה בזאת כי סוגי ציוד הרדיו 3794, 3753, 3758, 3776 ו-3762, 3764, 3754, 3765, 3771 עומדים בהוראה 2014/53/EU של האיחוד האירופי. הנוסח המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.oralb.com/ce.



SK

800 333 233

HR

01 / 66 90-330

SI

080 2822

EE

667 5047

UA

0 800 505 000

IL

1-800-666-775



